

iBVD

Dokument Id
5564419918-00346
Version
2

Skapad
2022-12-27
Publicerad
2026-03-20



Uppgiftslämnaren reserverar sig för eventuella fel i produktinformationen eller felaktigt registrerade uppgifter och förbehåller sig rätten att korrigera och/eller komplettera produktinformation utan föregående avisering

1

GRUNDDATA

Varubeskrivning

Denna iBVD gäller för alla Nya Nautic - Atlantic - Nordic termostatblandare med kromad yta från 2023-02 utan ingående strukturartiklar.
Dessa återfinns i separata deklARATIONER

Övriga upplysningar

Klassificeringar

ETIM >	-EC011329 - Duschblandare -EC010862 - Badkarsblandare
BK04 >	-20107 - Sanitetsarmatur
BSAB >	-PVB.21 - Duschblandare och duschanordningar -PVB.22 - Badkarsblandare
UNSPSC >	-30181700

Leverantörsuppgifter

Företagsnamn
Villeroy & Boch Gustavsberg AB
Organisationsnummer
5564419918
Adress
Odelbergs väg 11
Hemsida
www.gustavsberg.se

Miljökontaktperson

Namn
Pernilla Johansson
Telefon
0736995522
E-post
pernilla.johansson@gustavsberg.com

2

HÅLLBARHETSARBETE

Företagets certifiering

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 45001, ISO 50001

Polycys och riktlinjer

3

INNEHÅLLSDEKLARATION

Kemisk produkt	Nej
Innehåller produkten elektronik	Nej
Omfattas varan av RoHs-direktivet	Nej
Varans vikt	1,8 - 1,9 kg

Vara / Delkomponenter

Koncentrationen har beräknats på hela varan

Ingående material /komponenter	Vikt-% i komponent	CAS-nr (alt legering)	EG-nr (alt legering)	Vikt % i produkt	Kommentar
Mässing CC772S* (CuZn36Pb1.5AsSbAl) Pb ≤1,1%, Ni≤ 0,2%, As ≤ 0,04% (*=4MS B,C)		Övrigt, metaller		57,33 - 80,68%	
Mässing CW614N* (CuZn39Pb3), Pb ≤ 3,5%, Ni*≤ 0,2% (*=4MS C)		Övrigt, metaller		2,98 - 13,28%	
ABS plast		9003-56-9		2,31 - 3,51%	
Aluminiumtrioxid, Aluminiumoxid		1344-28-1	215-691-6	0,2 - 0,63%	
POM, Polyoxymetylen		66455-31-0	Saknas	0,62 - 0,73%	
Gummiblandning baserad på EPDM-polymer		Övrigt, polymer		0,15 - 0,44%	
Rostfritt stål EN 1.4310, 6- 9,5 % Ni, Bedömning på legeringsnivå		12597-68-1	603-108-1	0,49 - 1,6%	
Mässing CW625N* (CuZn35Pb1.5AlAs) Pb ≤1,6%, As ≤0,15%, Ni ≤ 0,2% (*=4MS B,C)		Övrigt, metaller		3,18 - 7,33%	
Hydrogenated nitrile butadiene rubber, HNBR		Övrigt, polymer		0,03 - 0,05%	
PPA		Övrigt, polymer		1,04 - 3,02%	
Mässing CW617N* (CuZn40Pb2), Pb* ≤2,2% , Ni* ≤ 0,1% (*=4MS B,C)		Övrigt, metaller		1,1 - 2,2%	
Poly(thiophenylene), PPS,		9016-75-5		0,16 - 0,9%	

Poly(phenylene sulfide), polyphenylene sulfide					
Glasfiberarmerad polyamid PA66 [CAS-nr: Övrigt, polymer]		Övrigt, polymer		0,56 - 0,73%	
Mässing CW501L (CuZn10), Pb ≤0,05%		Övrigt, mässing		0,36 - 0,47%	
Mässing CW602N (CuZn36Pb2As) Pb ≤2,8%		Övrigt, metaller		0,31 - 0,4%	
Polyfenylsulfon (PPSU)		Övrigt, polymer		0,21 - 0,4%	
poly(phenylene oxide) PPO		Övrigt, polymer		0,18 - 0,23%	
Mässing CW452K (CuSn6), Pb ≤0,02%		Övrigt, metaller		0,08 - 0,09%	Koppar / Mässingslegering som används för mellanskikt innan förkromning av ABS plast
Polykarbonat, PC		25037-45-0	Saknas	0,03 - 0,04%	
Silikon		Övrigt, polymer		0,01 - 0,03%	
PUR-polymer		Övrigt, polymer		0,21 - 0,24%	Lack
Nickel		7440-02-0	231-111-4	0,34 - 0,46%	Ytbehandling av produkten.
Krom (metallisk)		7440-47-3	231-157-5	0,04 - 0,05%	Ytbehandling av produkten.

Del av materialinnehållet som är deklarerat

100%

Särskilt farliga ämnen

Följande ämnen finns med på kandidatförteckningen i en koncentration och som överstiger 0,1 vikts-%:

Namn	CAS-nr	EG-nr	Vikt % i produkt
Bly	7439-92-1	231-100-4	Inget angivet

Utgåva av kandidatförteckningen som har använts

2026-03-20

Nanomaterial

Innehåller produkten tillsatt nanomaterial, som är medvetet tillsatta för att uppnå en viss funktion?: Nej

Tillsatt högflourerade ämnen (PFAS)

Innehåller produkten tillsatt högflourerade ämnen (PFAS), som är aktivt tillsatta för att uppnå en specifik funktion?: Nej

Begränsningslistan

Innehåller varan/produkten, eller någon av dess delkomponenter, ämnen som gör att produkten inte uppfyller villkoren i Begränsningslistan (Reach Bilaga XVII)?: Ja

Specification av ämnen på begränsningslistan och andel som utgörs av den totala varans vikt:

Ingående material	CAS-nr	Vikt % i produkt
Bly	7439-92-1	≥0,1%

POPs-förordningen

Innehåller varan (eller någon av dess delkomponenter) ämnen som finns i POPs-förordningen?: Vet ej

Övrigt

Ämnen är redovisade ned till 0,01% viktprocent enligt iBVDs redovisningskrav. Eventuell avvikelse från redovisningskraven redovisas nedan

4

RÅVAROR

Återvunnet material

Innehåller varan återvunnet material: Ja

Specifikation av vilka material och andel som utgörs av den totala varans vikt

1. Återvunnet material
2. Andel (%) av totala varans vikt
3. Andel (%) av det återvunna materialet vilket **inte** har passerat konsumentledet
4. Andel (%) av det återvunna materialet vilket har passerat konsumentledet

1	2	3	4
Mässing	85 %	5 %	95 %
Rostfritt stål	1 %	20 %	80 %

Träråvara

Träråvara ingår i varan: Nej

5

MILJÖPÅVERKAN

Finns en miljövarudeklaration framtagen enligt EN15804 eller ISO14025 för varan

Nej

Finns annan miljövarudeklaration

Nej

Om miljövarudeklaration eller annan livscykelanalys saknas, beskriv hur miljöpåverkan av varan beaktas ur ett livscykelperspektiv

Vi tillhandahåller reserverar till våra produkter i minst 10år efter att produkten utgått ur sortimentet. det innebär att livslängden på våra produkter är minst 25år.

Samt att den är möjlig att återbruka.

6

DISTRIBUTION

Beskrivning av emballagehantering för distribution av varan

Produkten levereras i förpackning tillverkad av wellpapp som skall återvinnas.

Företaget är anslutet till NPA.

7

BYGGSCKEDET

Ställer varan särskilda krav vid lagring?

Nej

Ställer varan särskilda krav på omgivande byggvaror?

Nej

8

BRUKSSKEDET

Finns skötselanvisningar/skötselråd?

Ja

Finns en energimärkning enligt energimärkningsdirektivet (2017/1369/EU) för varan?

Ej relevant

9

RIVNING

Kräver varan särskilda åtgärder för skydd av hälsa och miljö vid rivning/demontering?

Nej

10

AVFALLSHANTERING

Omfattas den levererade varan av förordningen (2014:1075) om producentansvar för elektriska och elektroniska produkter när den blir avfall?	Nej
Är återanvändning möjlig för hela eller delar av varan?	Ja
Vi tillhandahåller reservdelar för våra produkter. För ökad livslängd eller återbruk.	
Är materialåtervinning möjlig för hela eller delar av varan?	Ja
Ja metallåtervinning av Mässing och Rostfritt stål är möjlig. Dessa metaller bör materialåtervinnas. Röret i duschstången kan återvinnas	
Är energiåtervinning möjlig för hela eller delar av varan?	Ja
Polymera material kan energi återvinnas genom förbränning i avsedd anläggning.	
Har leverantören restriktioner och rekommendationer för återanvändning, material- eller energiåtervinning eller deponering?	Ja
Lämna varan på auktoriserad återvinnings central för -Metallåtervinning av alla metalliska material -Energiåtervinning av alla polymera material	
När den levererade varan blir avfall, klassas den då som farligt avfall?	Nej
Avfallskod (EWC) för den levererade varan	170401

RSK-nummer	Eget Artikel-nr	GTIN
824 50 41	GB41202333	7391530075945
824 50 46	GB41212333	7391530075938
835 01 45	GB41201302	7391530081359
835 01 46	GB41201304	7391530075785
835 01 50	GB41201402	7391530075778
835 01 51	GB41201404	7391530076423
835 01 53	GB41201702	7391530076508
835 01 54	GB41201704	7391530076997
835 01 58	GB41202304	7391530075747
835 01 74	GB41202404	7391530075815
835 01 78	GB41202427	7391530075839
835 02 02	GB41211302	7391530076393
835 02 03	GB41211304	7391530076430
835 02 07	GB41211702	7391530077024
835 02 08	GB41211704	7391530077031
835 02 13	GB41212304	7391530076270
835 02 16	GB4121230460	7391530075884

Produktdatablad GB41202304.Gustavsberg.2026-03-20-15-21-17.se (1).pdf

Prestandadeklaration

Säkerhetsblad

RoHS-intyg

Miljövarudeklaration

Skötselanvisning

Övriga bifogade dokument

-GUST_skotselrad_SE (1).pdf

-New_Nautic_thermostatic_mixers.pdf



Livskvalitet sedan 1825

Duschblandare Nya Nautic – termostat

Utlopp nedåt, 160 c-c

Produktegenskaper

SMART INSIDE

SAFE TOUCH

JÄMNT TRYCK &
TEMPERATUR



- Safe Touch, minimerar värmen på blandarens framsida
- Jämn vattentemperatur vid tryck- och temperaturförändringar
- Kan kompletteras med badkarspip

Artikelnummer

RSK-nr.
8350158

Art-nr.
GB41202304

EAN
7391530075747

Förpackningsinformation

Längd: 292 mm | Bredd: 95 mm | Höjd: 74 mm

Vikt: 1.62 kg

Antal i förpackning: 1 st

Montering & Skötsel

Före installation måste ledningarna vara renspolade fram till blandaren. Blandaren ansluts med kallvattenledningen till höger och varmvattenledningen till vänster. Vattentryck: max 1000 kPa, min 50 kPa. Varmvattentemperatur max: 80°C, min 45°C. Vi ansvarar ej för fel som uppstått på grund av felaktig montering.

Energimärkning och certifieringar

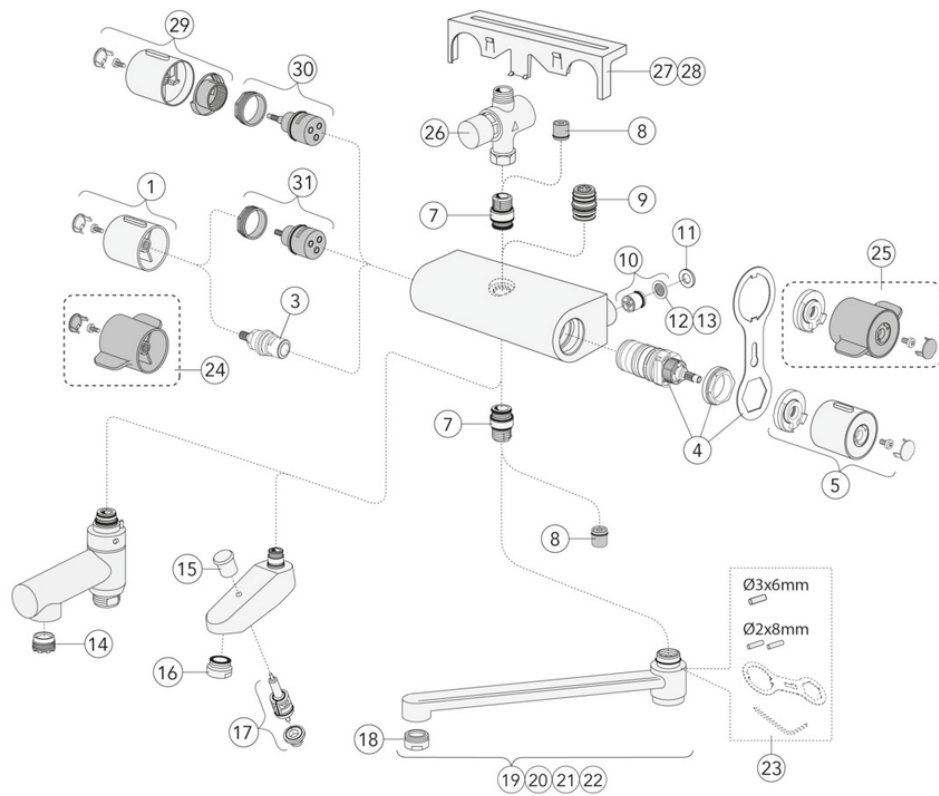
- Produkten är anpassad till branschregler



Teknisk information

- Max. tap capacity (at 300 kPa): 0,425 l/s
- Pressure loss with flow (0,33 l/s) 181 kPa
- Produktens CO2e fotavtryck: 4,8 kg
- Anslutningsdimension: 160 c-c



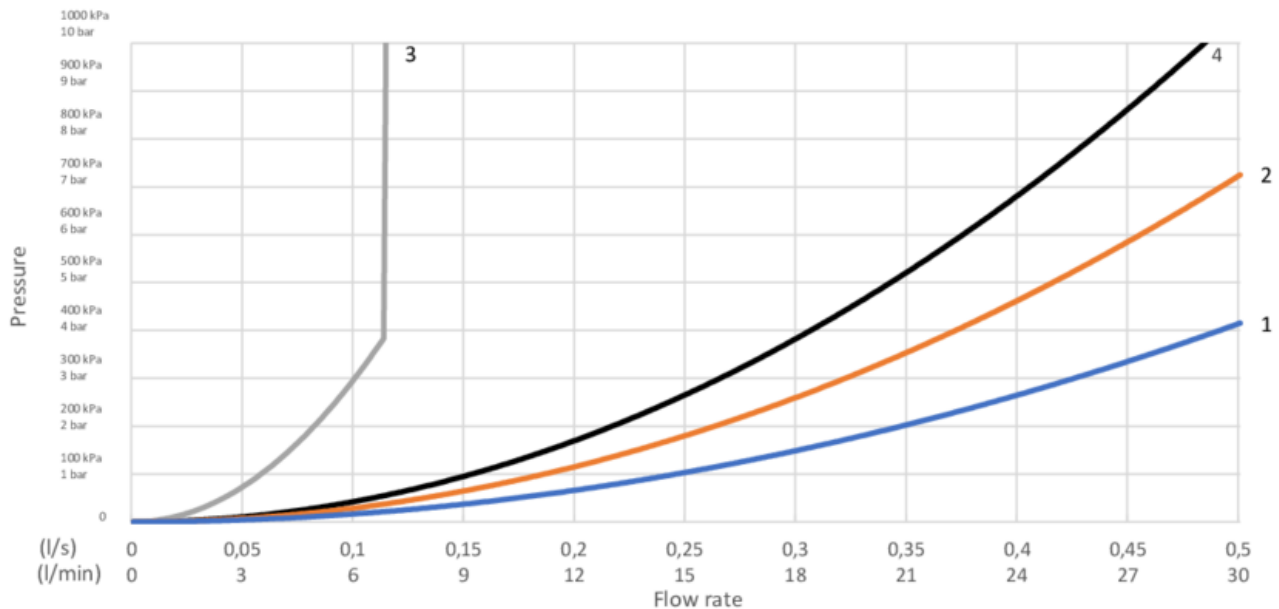


ExplodedView New Nautic_thermomixer_mixers (Rev 1. 2023-02-07)

Nr.	Produkt	RSK-nr.	Art-nr.
1	Vred Nya Nautic - mängd	8387066	GB4165021701
3	Överstykke Nya Nautic	8397011	GB41650292001
4	Termostatsinsats	8612677	GB41638334 01
5	Vred Nya Nautic - temperatur	8387075	GB4165021901
7	Nipple Nya Nautic	8228010	GB4165020401
8	Backventil dw 14	4315582	GB41634719 01
9	Nipple New Nautic	8228018	GB4165020601
10	Backventil med filter	8612654	GB41632698 02
11	Packning Nya Nautic	8239534	GB41650355
12	Filter för backventil	8612662	GB41635633 02
13	Filter för backventil	8612659	GB41635633 10
14	Strålsamlare	8242222	GB41638542 01
15	Dragknopp omkastare	8221723	GB41636822 01
16	Strålsamlare	8242059	GB41634555 01
17	Dragomkastare	8612750	GB41636577 01
18	Strålsamlare	8242213	GB41630131 01
19	Svängbar utloppspip 85 mm	8441005	GB41650279
20	Svängbar utloppspip 150 mm	8441006	GB41650282
21	Svängbar utloppspip 250 mm	8441007	GB41650285
22	Svängbar utloppspip 350 mm	8441008	GB41650288
23	Detaljer för slagbegränsning	8593770	GB41633972
24	Vred Nya Nautic Care - mängd	8387067	GB4165022101
25	Vred Nya Nautic Care - temperatur	8387076	GB4165022301
26	Tidsstyrd tryckventil	8218913	GB41639716
27	Hylla	8239523	GB41650052
28	Hylla	8239524	GB4165005253
29	Vred Nya Nautic - mängd	8387074	GB4165036301
30	Omkastare Nya Nautic	8397010	GB4165035201
31	Omkastare Nya Nautic	8397009	GB4165021301
32	Strålsamlare	8280016	GB4165021001
33	Anslutningsnippel	8187329	GB41634756 01
35	Monteringsdetaljer	8593757	GB41634577
36	Plugg		GB41638998 02
37	Anslutningsnippel	8187289	GB41632815

GUSTAVSBERG/

FLOW CHART/ Thermostatic Mixers



- 1. Max flow (bath- and shower outlet)
- 2. Bathtub outlet: Spouts GB41650247, GB41650320
- 3. Shower set GB41106250
- 4. Spout GB41650279 (85 mm)

1. Max flow (bath- and shower outlet)		2. Bathtub outlet: Spouts GB41650247, GB41650320	
- Flow rate at 300 kPa:	0,425 l/s	- Flow rate at 300 kPa:	0,322 l/s
- Pressure at flow 0,1 l/s:	17 kPa	- Pressure at flow 0,1 l/s:	29 kPa
- Pressure at flow 0,2 l/s:	66 kPa	- Pressure at flow 0,2 l/s:	116 kPa
- Pressure at flow 0,33 l/s:	181 kPa	- Pressure at flow 0,33 l/s:	316 kPa

3. Shower set GB41106250		4. Spout GB41650279 (85 mm)	
- Flow rate at 300 kPa:	0,1 l/s	- Flow rate at 300 kPa:	0,265 l/s
- Pressure at flow 0,1 l/s:	300 kPa	- Pressure at flow 0,1 l/s:	43 kPa
- Pressure at flow 0,2 l/s:	N/A	- Pressure at flow 0,2 l/s:	171 kPa
- Pressure at flow 0,33 l/s:	N/A	- Pressure at flow 0,33 l/s:	465 kPa

Rev, 1, 2022-12-28 Gustavsberg Labb

Villeroy & Boch Gustavsberg AB / Box 400, 134 29 Gustavsberg / Phone +46 (0)8-570 391 00 / www.gustavsberg.com / info@gustavsberg.com

TA HAND OM DITT BADRUM SÅ TAR DITT BADRUM HAND OM DIG

Att hålla rent i badrummet handlar inte bara om hygien. Med rätt skötsel får du alla ytor och detaljer att fungera bättre och längre. Så här:

BADKAR

Rengör efter varje användning för att hindra smuts- och kalkavlagringar. Använd ett mildt och skonsamt rengöringsmedel, till exempel ett handdiskmedel och en mjuk borste eller svamp. Skölj av med handdu- schen. Ta bort eventuella missfärgningar med Apote- kets citron- eller vinsyra. Ta lite på en fuktig trasa, gnid på fläcken och skölj noga. Kalkfläckar tar du enkelt och skonsamt bort med hushållsättika. Gnid på ättikan med en fuktig trasa och skölj bort.



Våra badkar går att få med en extra ytbehandling, glazeplus, en kristallklar polymerfilm som skyddar badkarets yta mot smuts och kalkavlagringar. Det underlättar rengöring och minskar behovet av rengö- ringsmedel.



Badkar med glazeplus behandlad yta måste skyddas under pågående byggen eftersom de kan ta skada av byggarnas kemikalier. Informera berörda yrkesgrup- per. Rengör glazeplus behandlade ytor med en mjuk trasa – OBS! inte microfiber – och mildt rengöringsmedel.

Om du vill tvätta eller blötlägga kläder ska du använda ett mildt – gärna flytande – fintvättmedel. Starka tvätt- eller blötlägningsmedel kan skada badkarets emalj.

Använd aldrig slipande rengöringsmedel, stålull, svam- par med slipeffekt. medel som innehåller klorin eller fosfater, maskindiskmedel eller maskintvättmedel.



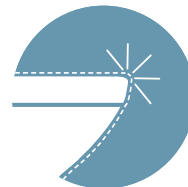
BADRUMSMÖBLER

Badrumsmöbler från Gustavsberg är fukttåliga, men får inte överspolas med vatten. Undvik att placera dem direkt intill badkar eller dusch utan ordentlig duschavskärmning. Låt inte vatten bli kvar på ytor, torka bort det så snart du kan. Rengör med mildt rengöringsmedel och mjuk trasa.

BADRUMSPORSLIN

Tätsintrat sanitetsporcelain är ett av de mest lättskötta material som finns. Och om du väljer porslin med en yta behandlad med Ceramicplus blir det ännu enklare att hålla rent. Rengör porslinet ofta så får smuts och kalk svårt att bita sig fast. Om det vanliga rengöringsmedlet inte ger önskad effekt kan du använda Apotekets citron- eller vinsyra. Späd ut enligt anvisningarna och applicera vätskan i wc-skålen. Torka/gnugga av den fuktiga ytan och skölj nog. Ta bort kalkfläckar med vanlig hushållsättika. Späd ut enligt anvisningarna. Om du värmer ättikan så fungerar den ännu bättre.

Använd aldrig slipande rengöringsmedel. Det skadar glasyren i längden. Använd inte heller starkt alkaliska, lutbaserade propplösande ämnen som kan vara skadliga för både porslinsytan och miljön. För WC-stolar som ska stå i ett ouppvämt utrymme bör spolcisternen tömmas och torkas torr. Håll ca 4 dl fryskyddsmedel i vattenlåset. Använd en miljövänlig produkt.



BADRUMSPORSLIN MED CERAMICPLUS

C+ är en ytbehandling som gör det ännu lättare att hålla rent. Behandlingen stänger porerna i porslinsytan så att vattnet bildar droppar och tar med sig smuts och kalk ut i avloppet. För att hålla fräscht räcker det med daglig rengöring med en mjuk trasa/borste och eventuellt ett mildt rengöringsmedel. Använd ett ättiksbaserat rengöringsmedel om du behöver något starkare som är effektivt mot kalk. Använd aldrig slipande eller talkbaserade produkter (pH högre än 10). I övrigt gäller samma som vid badrumsporslin, se ovan. Utsätt inte WC-skålen för miljöfarliga ämnen som lösningsmedel, starka kemikalier eller gifter. Det skadar miljön och kan även skada ytbehandlingen med C+. Din garanti upphör att gälla om sådana ämnen har använts/hållits i WC-skålen.



WC-SITSAR

Använd tvållösning eller ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig klorinbaserat eller slipande rengöringsmedel. Torka efter med en ren trasa. Torka bort kalk och urinfläckar under sitsringen så att de inte får fäste. Om fläcken inte går bort så gnid upprepade gånger med varmt tvålsvatten på en mjuk trasa. Våra mjuka och hårda sitsar är genomfärgade och ska inte förlora färgen vid korrekt användning. Men hårda sitsar kan få försämrad yta under sitsringen på grund av för lång väntan mellan rengöringar. De kan eventuellt fräschas upp med en lätt polering med bilpolish utan slipmedel på en mjuk trasa. Ta för vana att lämna lock och sits uppe efter rengöring av WC-skålen så att tvättmedel och vatten får möjlighet att torka.

BLANDARE

Gör det till en rutin att torka av dina blandare ofta, gärna direkt efter användning. Då slipper du använda aggressiva och miljöovänliga produkter. Använd en mjuk trasa så slipper du kalk och fula fläckar. Rengör regelbundet förkromade och anodiserade ytor med flytande, pH-neutrala, rengöringsmedel eller tvållösning. Torka av efteråt med en mjuk, torr duk. Om du trots allt skulle få kalkavlagringar: Använd vanlig hushållsättika och skölj noga med vatten.



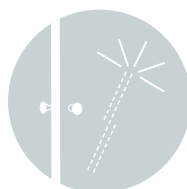
ATT TÄNKA PÅ:

- Använd aldrig sura, klor- eller alkoholhaltiga rengöringsmedel som kan ge fula fläckar och skador på ytan. Om du använder dessa i blandarens närhet, se till att du skyddar den från stänk.
- Undvik att spraya rengöringsmedel direkt mot blandaren, det finns risk att komponenter inuti den kan ta skada. Använd istället en skonsam – och mer effektiv – trasa.
- Undvik framför allt följande ämnen i rengöringsprodukter: Saltsyra, fosforsyra, ättiksyra och klor. Även aluminiumklorid, som används som antiperspirant, kan ge missfärgningar.
- Alltför hett vatten och högtrycksspolning kan orsaka skador.
- Om frysrisk föreligger, till exempel i ouppvärmda hus och fritidshus, så måste du tömma blandaren på allt vatten inför vintersäsongen. Eller så ska den demonteras och förvaras i ett uppvärmt utrymme. Om blandaren töms på vatten och lämnas kvar ska du demontera reglerpaketet/kerampaketet om det är en ettgreppsblandare. Om det är en termostatblandare ska termostatpatronen/reglerpaketet demonteras och blandarens avstängning ställas i öppet läge. Frysrisk föreligger även när du transporterar en vattenfylld blandare i minusgrader.

DUSCH

Duschväggar utsätts ständigt för vatten, tvål, oljor, schampon och kalk. Därför är alla Gustavsbergs duschar utrustade med CLEAR GLASS, ett skyddande ytskikt som underlättar vid rengöring och minskar behovet av rengöringsmedel.

Undvik kalkavlagringar på glasväggarnas insida genom att torka av med gummiskrapa eller trasa efter varje användning. Använd ett mildt rengöringsmedel för noggrannare rengöring. Specialrengöringsmedel för dusch, vanlig fönsterputs eller flytande diskmedel går bra.



Använd aldrig aceton, sura eller alkoholhaltiga rengöringsmedel, eller medel med slipande funktion.



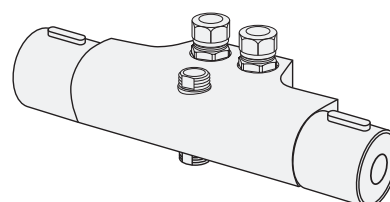
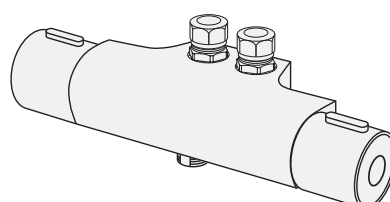
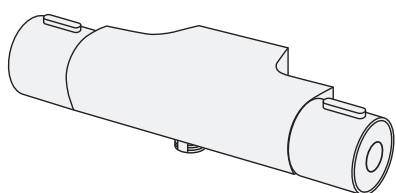
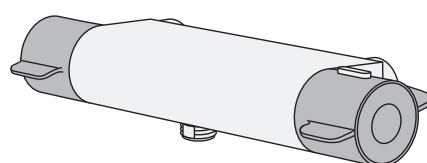
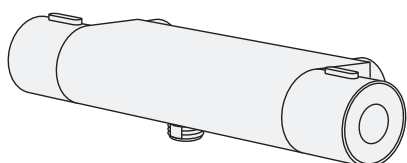
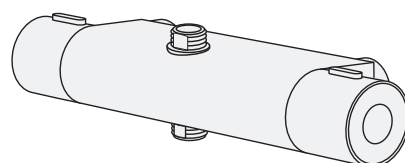
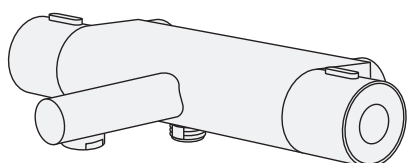
BUBBELBADKAR/AKRYLBADKAR

Rengör ditt badkar efter varje användning så bildas inte smuts- och kalkavlagringar så lätt. Använd ett mildt och skonsamt rengöringsmedel, t ex handdiskmedel och en mjuk trasa eller svamp. Lättast rengörs karet med vårt eget rengöringsmedel "Villeroy & Boch Rengöring", vilket innehåller kvalitetsvax som skyddar karet och gör ytan smutsavvisande. Använd aldrig slipande rengöringsmedel, stålull eller svampar med slipeffekt.

På Bubbelbadkaren behöver även karetets slangar rengöras regelbundet. Hur ofta beror på hur mycket du badar, men vi rekommenderar minst en gång i kvartalet vid privat bruk. "Villeroy & Boch Desinfektion" rengör och desinficerar vattensystemet i bubbelbadkaren.



SWE	MONTERINGSANVISNING NEW NAUTIC TERMOSTAT
GBR	MOUNTING INSTRUCTIONS NEW NAUTIC THERMOSTAT
DEN	MONTERINGSANVISNING NEW NAUTIC TERMOSTAT
NOR	MONTERINGSANVISNING NEW NAUTIC TERMOSTAT
FIN	NEW NAUTIC TERMOSTAATTIHANOJEN ASENNUSOHJE
EST	NEW NAUTIC TERMOSTAATSEGIISTI PAIGALDUSJUHE
LAT	UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA NEW NAUTIC TERMOJAUCĒJKRĀNS
LTU	TERMOSTATINIO MAIŠYTUVO NEW NAUTIC MONTAVIMO INSTRUKCIJA
UKR	ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТЕРМОСТАТИЧНОГО ЗМІШУВАЧА NEW NAUTIC
CZE	MONTÁŽNÍ NÁVOD NEW NAUTIC TERMOSTATICKÉ BATERIE
SVK	MONTÁŽNY NÁVOD NEW NAUTIC TERMOSTATICKÉ BATÉRIE
ROU	INSTRUCȚIUNI DE MONTARE NEW NAUTIC TERMOSTAT





Garanti. Takuu. Guarantee. Garantii. Garantija.
Garantija. Гарантія. Záruka. Garanție. Гарантія.

3/28



Tekniska data / Funktion
Tehcnical data / Handling

4-7/28



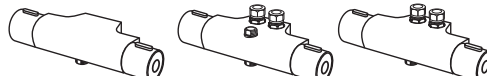
Nautic 150 c-c. 160 c-c



8/28



Nautic 40 c-c



9/28



Demontera - fryspunkt
Dismount - freezing point
Fjerne fastinstillingen
Demontere-frysepunkt
Irrota jos jäätymisvaara
демонтаж- при замерзании

Eemalda - külmumisvõimalusel
Aizsalšanas sliekšnis
Išmontuoti esant užšalimo tikimybei
Демонтувати при температурі нижче 0°C
Odmontujcie při mrazu
Odmontujcie при мразу

8/28



10-11/28



Skötsel
Maintenance
Beskyttelse
Vedlikehold
Hoito-ohje
Уход

Hooldus
Kopšanas informācija
Montavimas
Догляд
Pēce o baterii
Starostlivost' o batériu

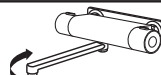
11/28



Rengöring
Clean
Rengöring
Rengöring
Puhdistus
очистка

Puhastamine
Tirišana
Švarus
Очищення
Čistý

12-13/28



14/28



Justera komforttemperatur
Adjustment energy saving
Justere idealtemperatur
Justere komforttemperatur
Esiasetetun lämpötila säätö
Настройка функции энергосбережения

Vee temperatuuri reguleerimine
Enerģijas taupšanas regulēšana
Enerģijos taupymo reguliuotojas
Налаштування збереження енергії
Nastavení teploty vody
Nastavenie teploty vody

15/28



Begränsa temperaturen
Limit temperature
Begrænse temperaturen
Begrænse temperaturen
Kuumen veden rajoittaminen
Настройка ограничителя температуры

Temperatuuri piiramine
Temperatūras ierobežošana
Ribota temperatūra
Лімітування температури
Hraniční teplota
Hraničná teplota

16/28



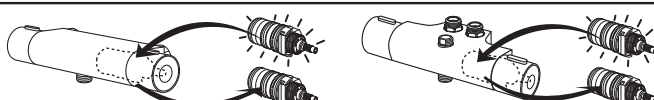
Justera komfortflöde
Adjustment water saving
Justere vandmængde
Justere komfortmengde
Säästövirtaaman säätö
Настройка функции водосбережения

Veehulga reguleerimine
Ūdens taupšanas regulēšana
Vandens taupymo reguliuotojas
Налаштування збереження води
Nastavení úspory vody
Nastavenie úspory vody

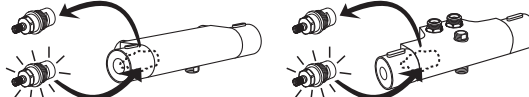
16/28



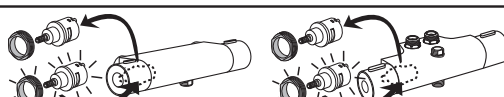
17/28



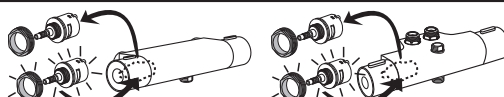
18-19/28



20/28



21/28



22/28



Rengöring
Clean
Rengöring
Rengöring
Puhdistus
очистка

Puhastamine
Tirišana
Švarus
Очищення
Čistý

23-25/28



Instruktion för hetvatten genomspolning
Instructions how to disinfect
Instruktion for varmt vand gennemspulning
Instrusjon desinfeksjon/gjennomspylning med varmtvann
Ohjeet kuinka suorittaa kuumavesihuuhdtelu

26-27/28



Reservdelar
Spare parts
Reservdelar
Reservdele
Varaosat

Varuosad
Atsarginės dalys
Rezerves dalys
Запасные части

28/28

SE GARANTI

Produkten har garanti enligt respektive lands gällande branschvillkor.

Direktiv vid reklamation

Våra produkter är tillverkade enligt väldigt stränga kvalitetskrav. Om en produkt trots det är felaktig, ber vi er i första hand att kontakta din återförsäljare. Ärendet underlättas genom att uppvisa kvitto och uppge produktnummer och inköpsdatum.

DK GARANTI

Produktet har garanti i forhold til gældende dansk lovgivning.

Vejledning ved reklamation

Vores produkter er fremstillet i overensstemmelse med markedets strengeste krav til kvalitet. Skulle produktet mod forventning være behæftet med fejl henviser vi til den forhandler, hvor produktet er købt. Kvittering skal kunne fremvises, hvis forhandleren forlanger det, ligesom oplysninger om produktnummer og købsdato skal kunne dokumenteres.

NO GARANTI

Produktene har garanti i henhold til respektive lands gjeldende bransjevilkår.

Instrukser ved reklamasjon

Våre produkter er produsert i henhold til veldig strenge kvalitetskrav. Om et produkt til tross for dette skulle være feilaktig, ber vi deg vennligst ta kontakt med forhandleren. Vi ber deg medbringe kvittering og oppgi innkjøpsdato samt produktnummer.

FI TAKUU

Noudatamme alamme yleisiä toimitusehtoja.

Reklamaatio

Tuotteemme ovat valmistettu Villeroy & Boch ja Gustavsbergin laatuvaatimuksien mukaisesti. Mikäli tuote kuitenkin on virheellinen pyydämme teitä kääntymään ensisijaisesti tuotteen myyjän puoleen. Käsittelemme helpottamiseksi säilyttäkää tosite tuotteen ostosta.

GB GUARANTEE

The product has a guarantee accordingly to industry rules in every country.

Instructions for complaints

Our products are made according to very strict quality demands. If the product is faulty in spite of that we ask you kindly to take it to your retailer. We also ask you to bring the receipt and be prepared to inform about the product number and purchasing date.

EE GARANTII

Antud tootel on garantii vastavalt tehase poolt kehtestatud tingimustele.

Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks

Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutšekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

LV GARANTIJA

Izstrādājumam ir garantija saskaņā ar ražotāja standartiem.

Instrukcija kvalitātes problēmu gadījumā

Mūsu produkcija tiek ražota pēc ļoti striktiem kvalitātes kritērijiem. Taču – gadījumā, ja produktam tiek konstatēta kvalitātes problēma – lūdzam, sazinieties ar pārdevēju. Lūdzam, esiet gatavi arī uzrādīt pirkuma čeku ar pirkuma datumu.

LT GARANTIJA

Gaminiams garantija suteikiama atsižvelgiant į konkrečios šalies kokybės reikalavimus.

Reklamacijos

Mūsų produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybės reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį grąžinti pardavėjui, pateikiant pirkimo čekį, gaminio numerį bei nurodant pirkimo datą.

ГАРАНТІЯ

Ця продукція підтримується гарантією у відповідності з правилами та законами, що діють у країні збуту.

Рекламації

Наша продукція відповідає сучасним стандартам та вимогам щодо якості. У випадку виникнення несправності, Ви можете звернутися в торгову організацію, де був придбаний цей виріб. Для оформлення рекламації необхідно додати супровідні документи щодо виробу та чек, що підтверджує найменування та дату покупки

RU ГАРАНТИЯ

Гарантийные условия устанавливаются в соответствии с законами и правилами, которые действуют в стране сбыта.

Рассмотрение рекламаций

Наша продукция соответствует современным стандартам и требованиям к качеству. В случае возникновения неисправности Вы можете обратиться в торговую организацию, где было приобретено данное изделие. При заявлении рекламации необходимо предъявить сопроводительные документы к данной продукции и чек, подтверждающий дату покупки.

GARANTII

Antud tootele kehtivad garantiitingimused tulenevad kohalikest õigusaktidest.

Juhised reklamatsioonide käsitlemiseks

Meie tooted on valmistatud silmas pidades väga täpseid kvaliteedistandardeid. Juhul kui olete saanud praaktoote, palume Teil toimetada see kas meie edasimüüja juurde või võtta ühendust esindusega. Samuti palume alles hoida ostutšekk ning vajadusel anda informatsiooni tootenumbri ja ostu sooritamise aja kohta.

GARANTIJA

Produktam ir garantija atbilstoši nozares noteikumiem konkrētajā valstī.

nstrukcijas sūdzību pieteikšanai

Mūsu produkti ir izgatavoti saskaņā ar ļoti stingriem kvalitātes prasībām. Tomēr, ja produkts ir bojāts, mēs lūdzam griezties produkta iegādes vietā. Mēs lūdzam arī sagatavot uzrādīšanai pirkuma čeku un informāciju par pirkuma datumu.

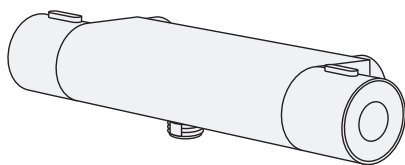
GARANTIJA

Gaminiams garantija suteikiama atsižvelgiant į konkrečios šalies kokybes reikalavimus.

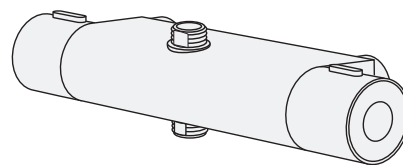
Pretenzijos

Mūsų produkcija pagaminta vadovaujantis griežtais kokybes reikalavimais. Jei gaminys nekokybiškas – prašome jį gražinti pardavėjui, pateikiant pirkimo čekį, bei nurodyti pirkimo datą

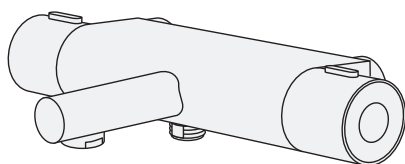
TEKNISK DATA / TECHNICAL DATA



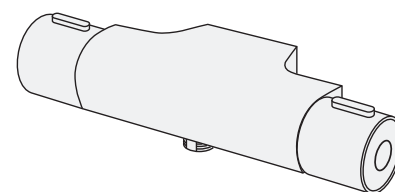
Artnr/Art no	RSK no
GB41202304	8350158
GB412023040	8350159
GB41202304066	8350160
GB41212304	8350213
GB412123040	8350214
GB41212304066	8350215
GB4121230460	8350216



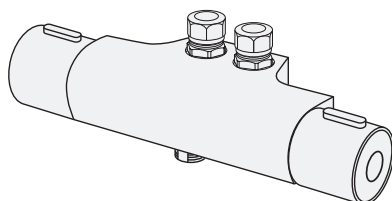
Artnr/Art no	RSK no
GB412023020	8350157
GB412123020	8350212



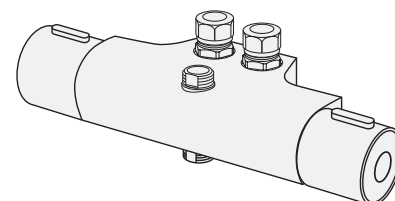
Artnr/Art no	RSK no
GB41202333	8245041
GB41212333	8245046



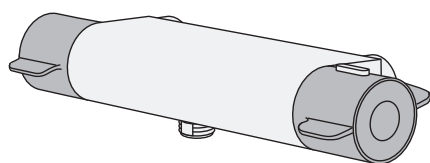
Artnr/Art no	RSK no
GB41202404	8350174



Artnr/Art no	RSK no
GB41202427	8350178



Artnr/Art no	RSK no
GB412024020	8350173



Artnr/Art no	RSK no
GB41202304066	8350160
GB41212304066	8350215

TEKNISK DATA / TECHNICAL DATA

STF
EUF129-22005583-TH



C900798

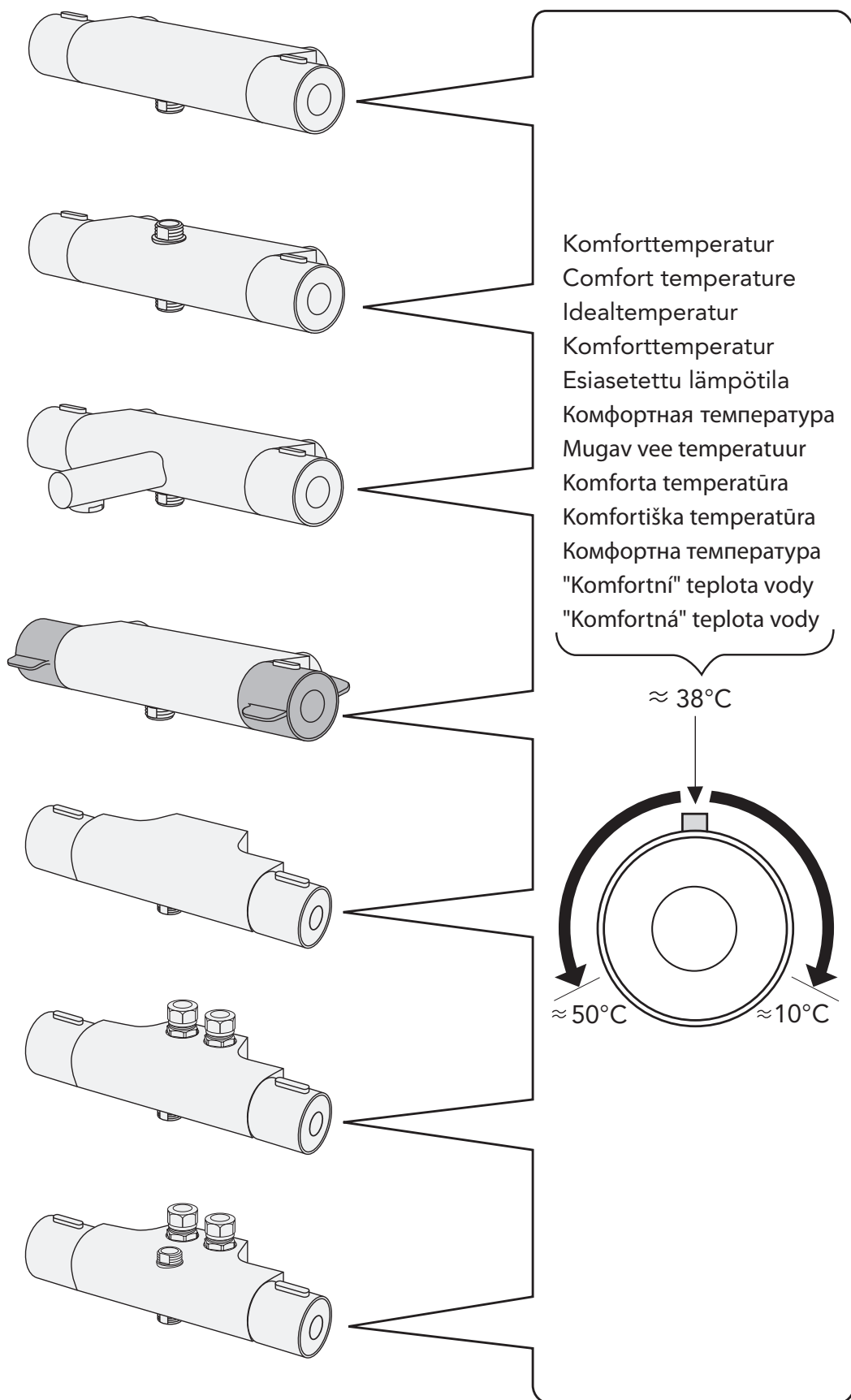


SV: Dessa blandare uppfyller kraven gällande återströmning enligt SS-EN 1717 och SäVa § 4.3.2 utan behov av kompletterande produkter eller åtgärder.

Standard / Standard	EN1111
Drifttryck / Working pressure	50-1000 kPa
Provningstryck max / Testpressure max	1600 kPa
Max varmvattentemperatur / Max. hot water temperature	80° C
Rekommenderad varmvattentemp. / Recommended hot water temp.	60° C
Kallvattentemperatur / Cold water	10° C
Anslutning / Connection	150c-c G3/4. 160c-c M26 X1.5 40c-c G1/2
Återströmningsskydd / Backflow preventer Dusch / Shower	EN1717 EB
Desinfektion / Thermal disinfection	70°C. 4 minutes

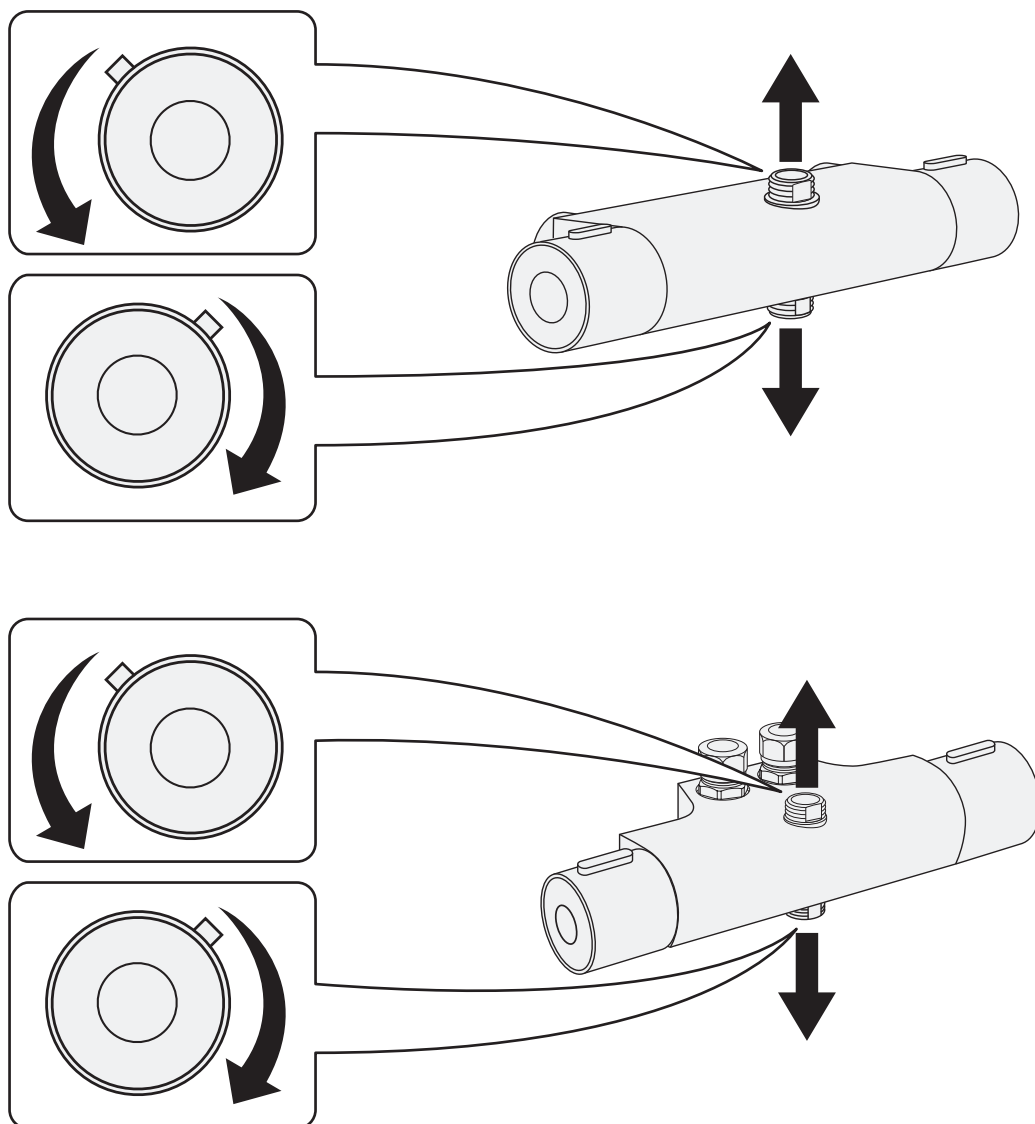


NEW NAUTIC 150 c-c. 160 c-c. 40 c-c.



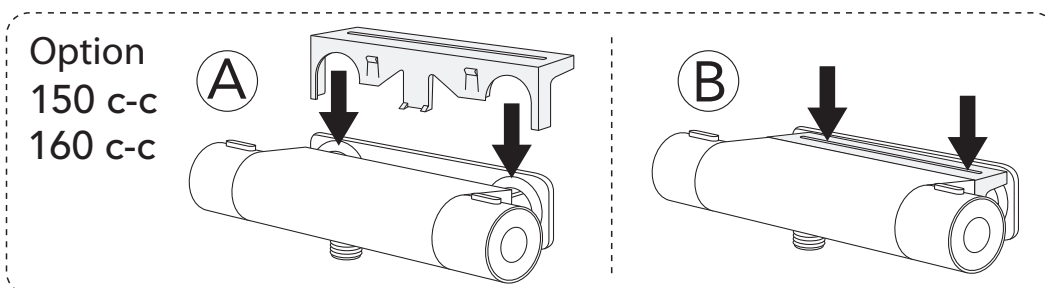
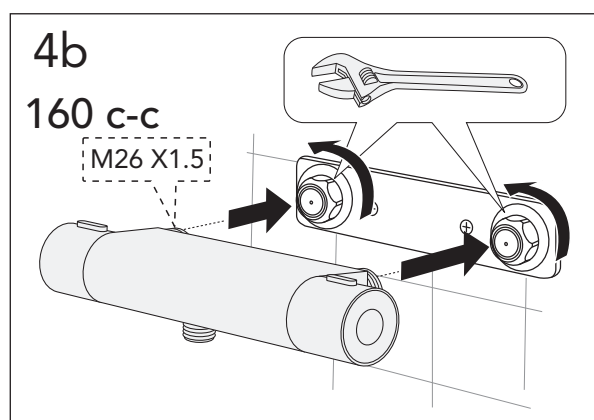
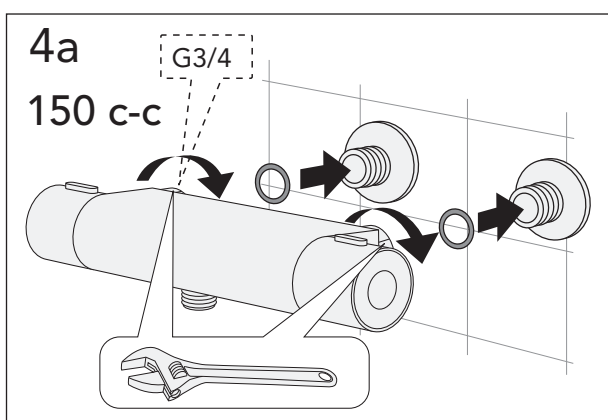
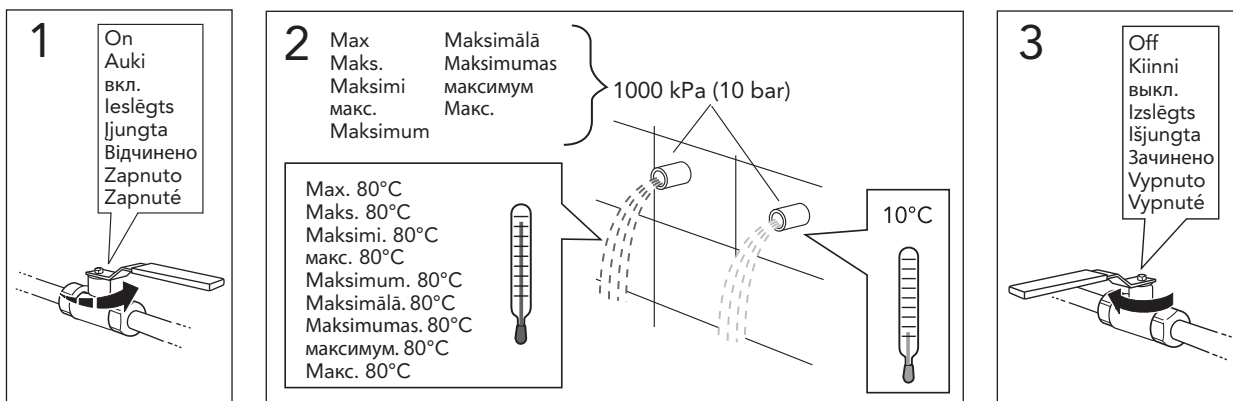


NEW NAUTIC 150 c-c. 160 c-c. 40 c-c.



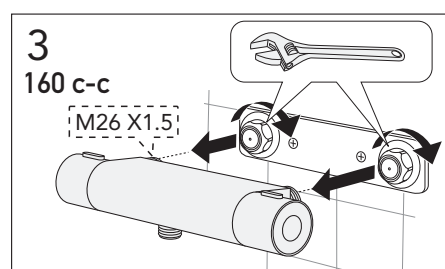
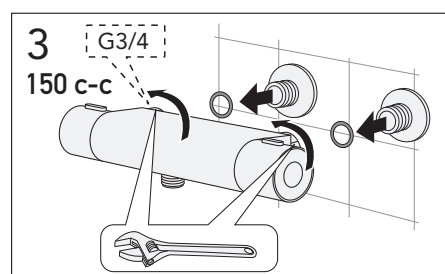
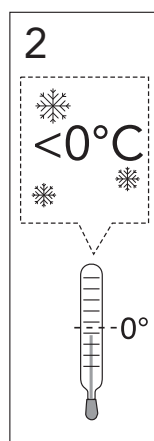
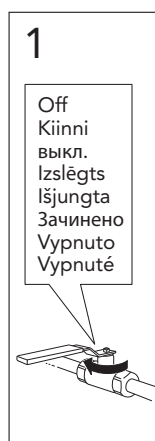


NEW NAUTIC 150 c-c. 160 c-c



NEW NAUTIC 150 c-c. 160 c-c

Demontera - fryspunkt
Dismount - freezing point
Fjerne fastinstillingen
Demontere-frysepunkt
Irrota jos jäätymisvaara
демонтаж- при замерзании
Eemalda - külmumisvõimalusel
Aizsalšanas sliekšnis
Išmontuoti esant užšalimo tikimybei
Демонтувати при температурі нижче 0°C
Odmontujcie při mrazu
Odmontujcie pri mrazu





NEW NAUTIC 40 c-c

1

On
Auki
вкл.
Izslēgts
Ijungta
Відчинено
Zarputo
Zapnutē

2

Max. 80°C
Maks. 80°C
Maksimi. 80°C
макс. 80°C
Maksimum. 80°C
Maksimāla. 80°C
Maksimumas. 80°C
максимум. 80°C
Макс. 80°C

10°C

Max
Maks.
Maksimi
макс.
Maksimum

Maksimālā
Maksimumas
максимум
Макс.

1000 kPa (10 bar)

3

Off
Kiinni
выкл.
Izslēgts
Ijungta
Відчинено
Zarputo
Zapnutē

4

(A)

(B)

(C)

(A)

(B)

(C)

(D)

5a

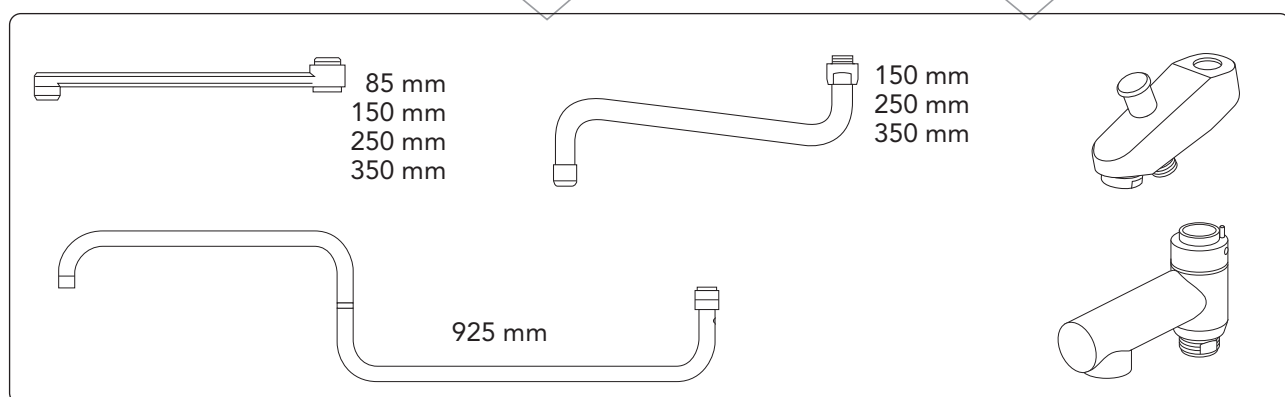
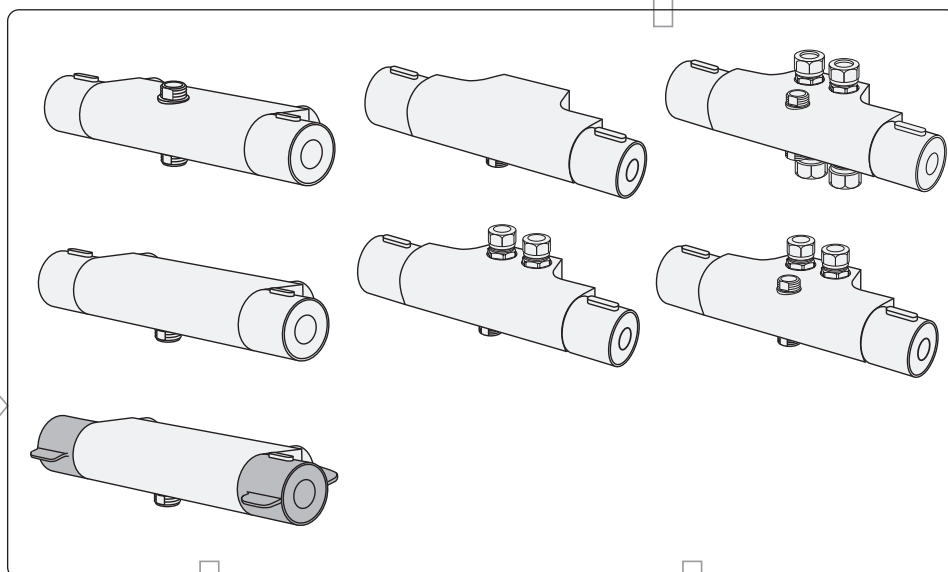
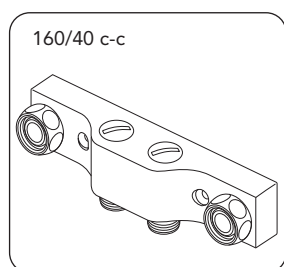
5b

6a

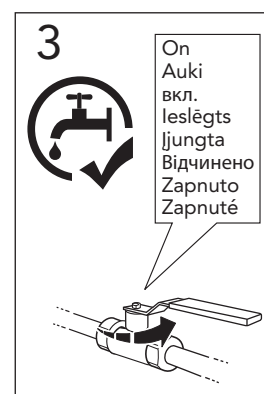
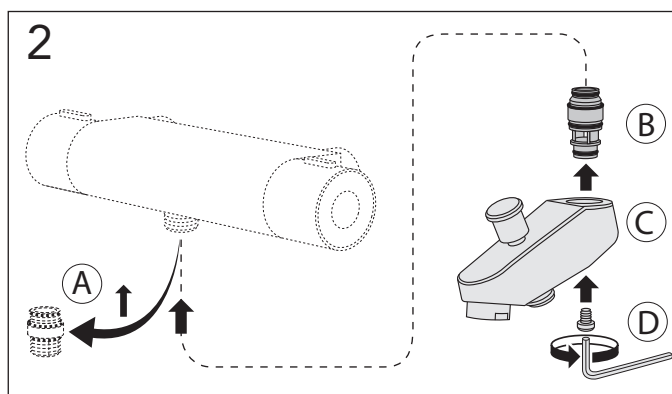
6b



NEW NAUTIC

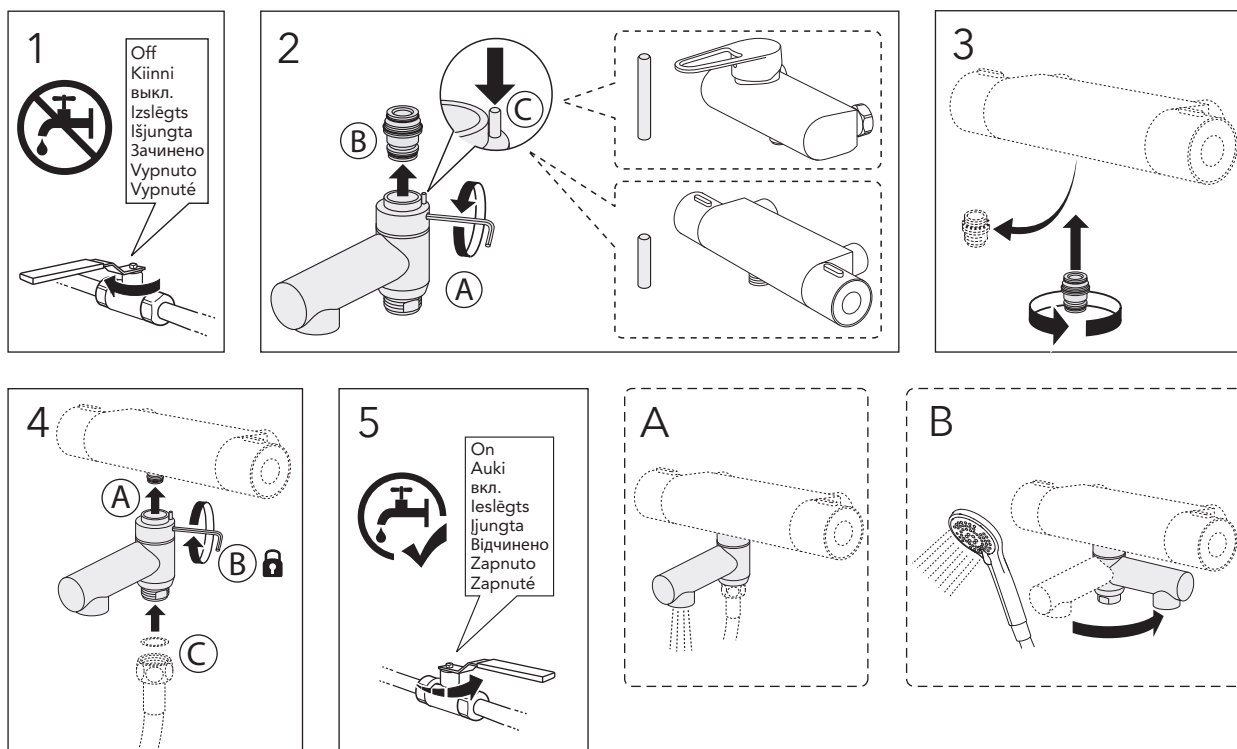


NEW NAUTIC



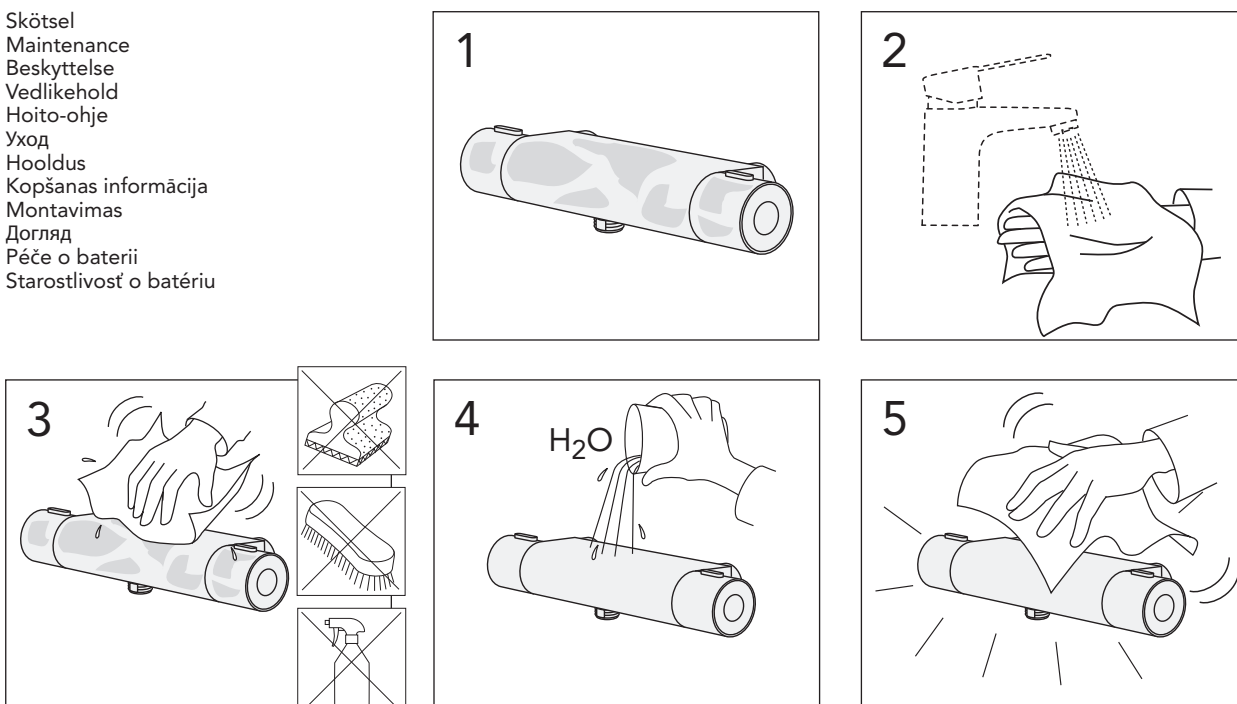


NEW NAUTIC



NEW NAUTIC

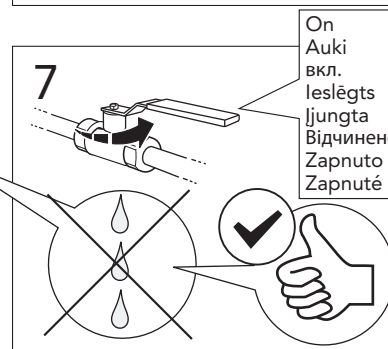
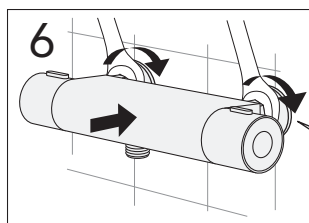
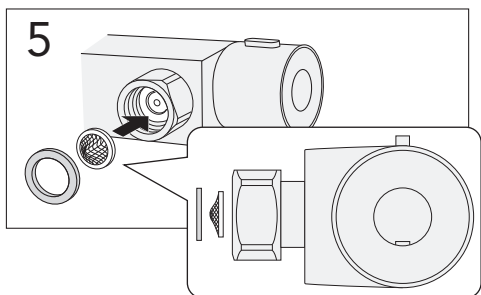
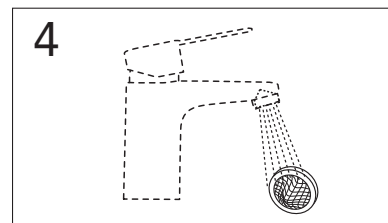
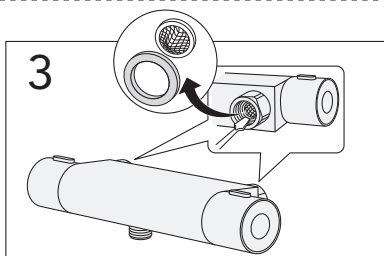
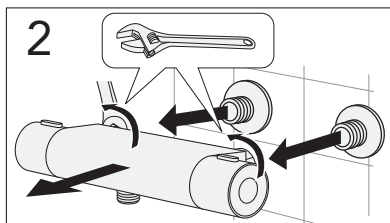
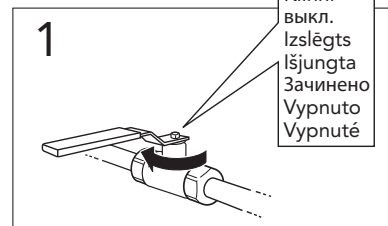
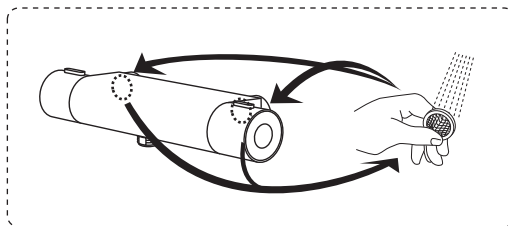
Skötsel
Maintenance
Beskyttelse
Vedlikehold
Hoito-ohje
Уход
Hooldus
Kopšanas informācija
Montavimas
Догляд
Péče o baterii
Starostlivosť o batériu





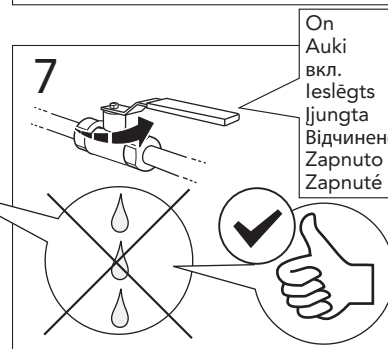
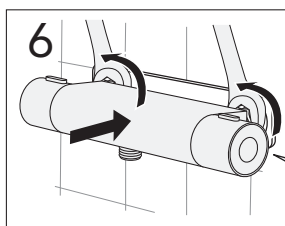
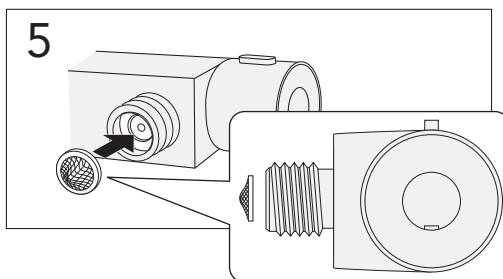
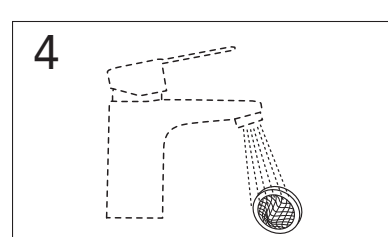
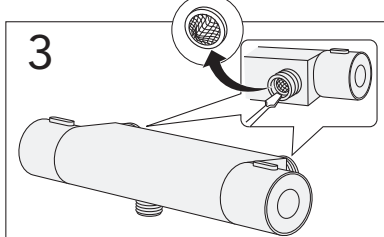
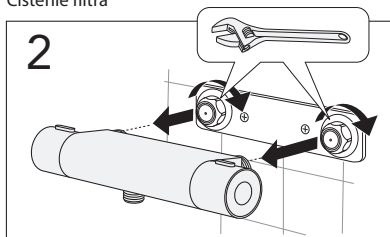
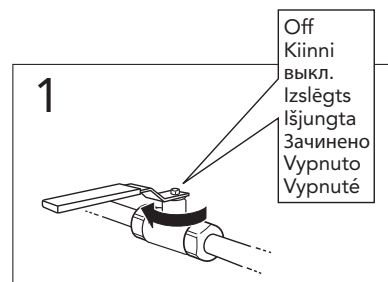
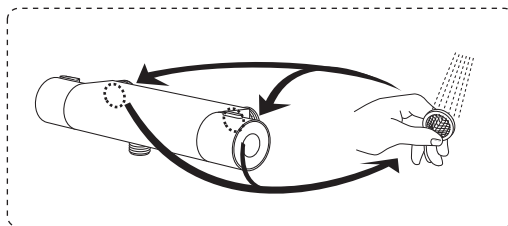
NEW NAUTIC 150 c-c

Rengõring filter
Cleaning filter
Rengõringsfilter
Rengjøringsfilter
Sihtien puhdistus
Очистка фильтра
Sõela puhastamine
Attiršanas filtrs
Valymo filtras
Очистка фильтру
Čistění filtru
Čistenie filtra



NEW NAUTIC 160 c-c

Rengõring filter
Cleaning filter
Rengõringsfilter
Rengjøringsfilter
Sihtien puhdistus
Очистка фильтра
Sõela puhastamine
Attiršanas filtrs
Valymo filtras
Очистка фильтру
Čistění filtru
Čistenie filtra

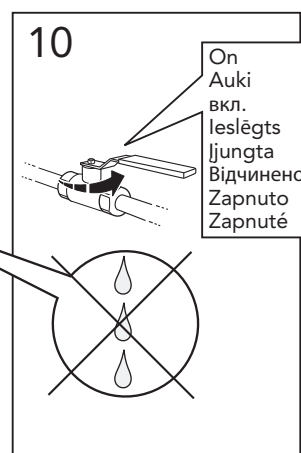
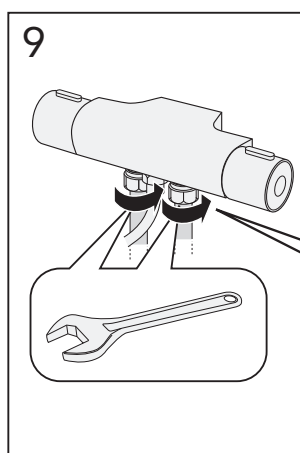
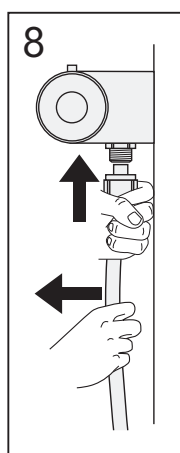
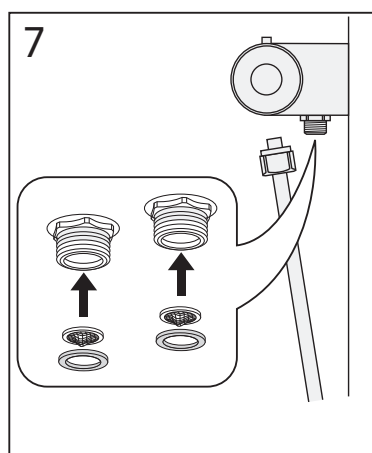
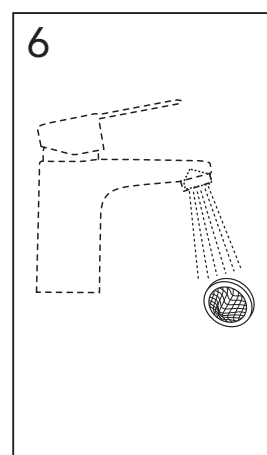
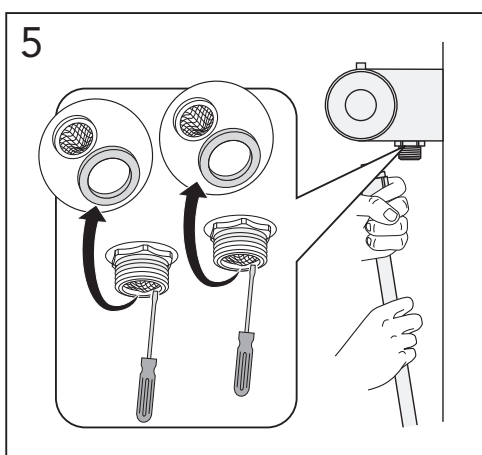
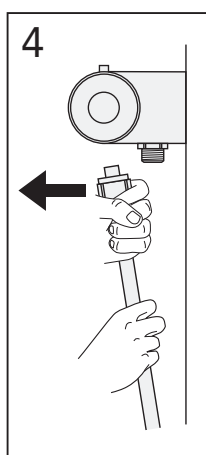
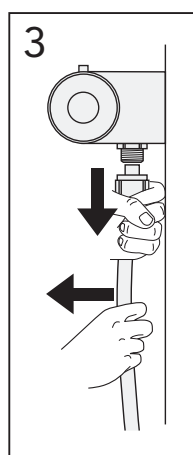
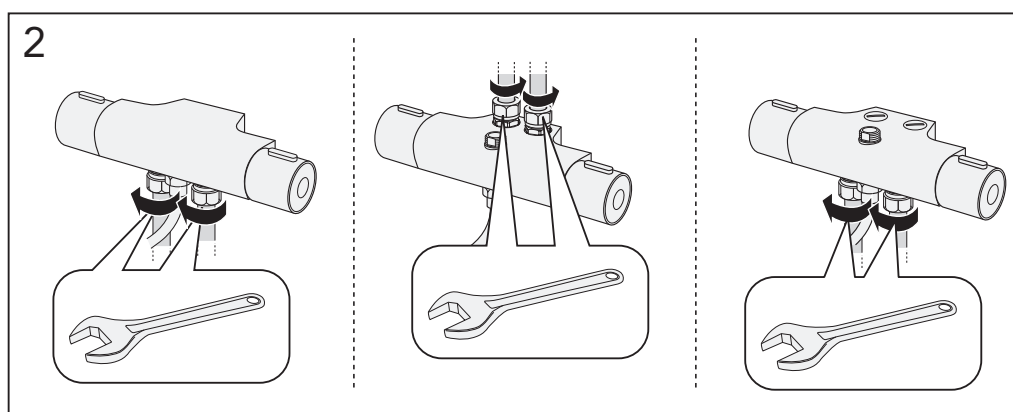
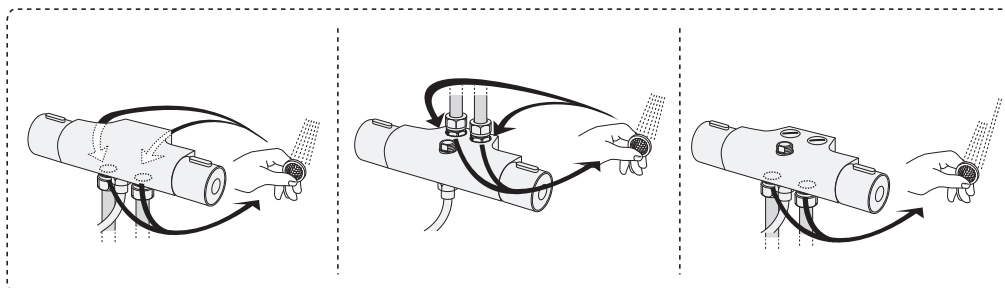




NEW NAUTIC 40 c-c

40 c-c

Rengöring filter
Cleaning filter
Rengøringsfilter
Rengøringsfilter
Sihtien puhdistus
Очистка фильтра
Sõela puhastamine
Attīrīšanas filtrs
Valymo filtras
Очистка фільтру
Čistenie filtru
Čistenie filtra

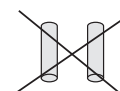
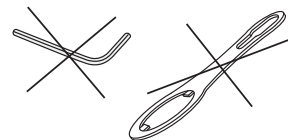




NEW
NAUTIC



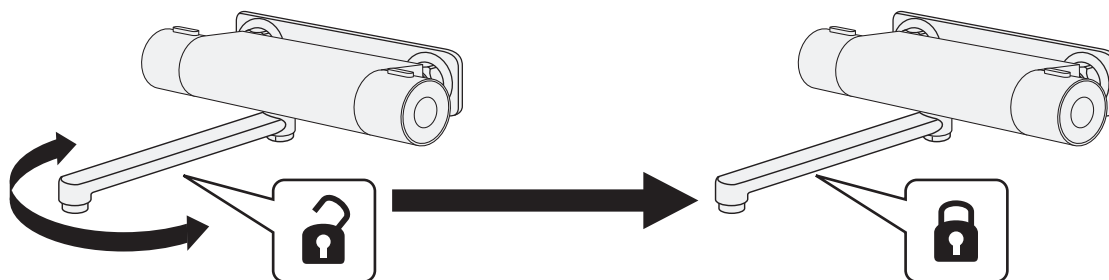
85 mm. 150 mm. ~~250 mm.~~ ~~350 mm~~



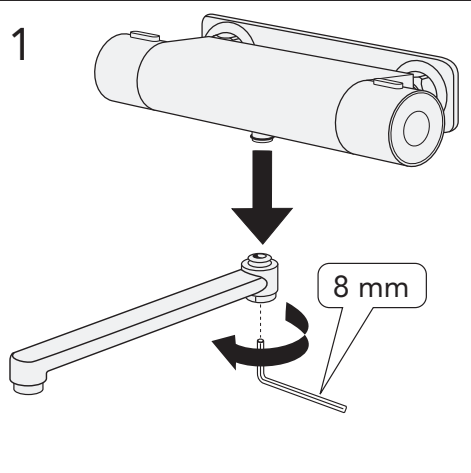
Ø2x8mm



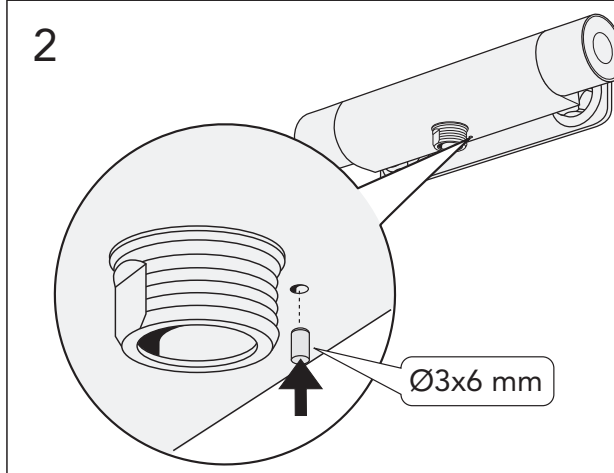
Ø3x6mm



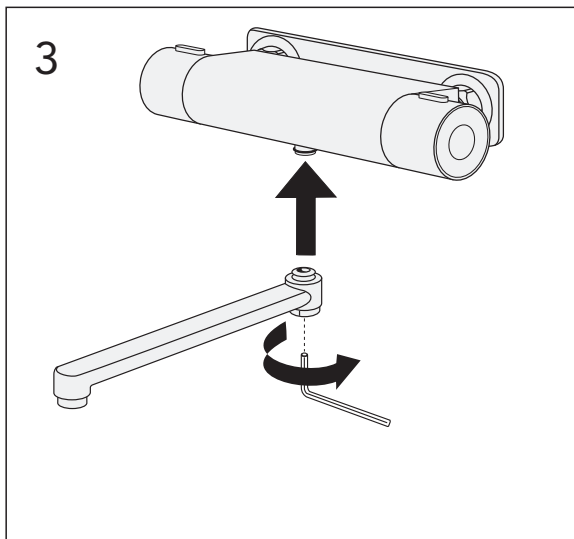
1



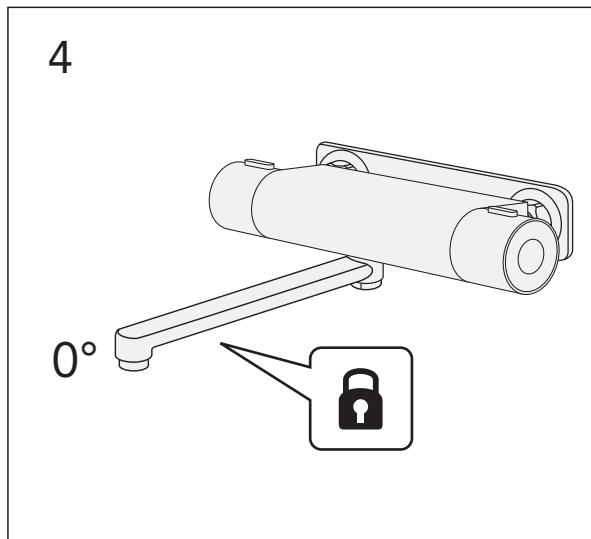
2



3



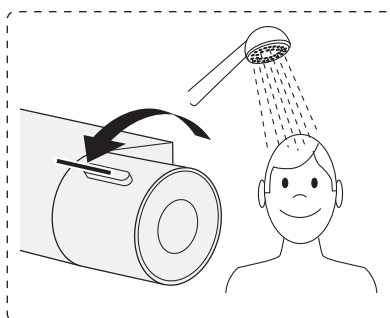
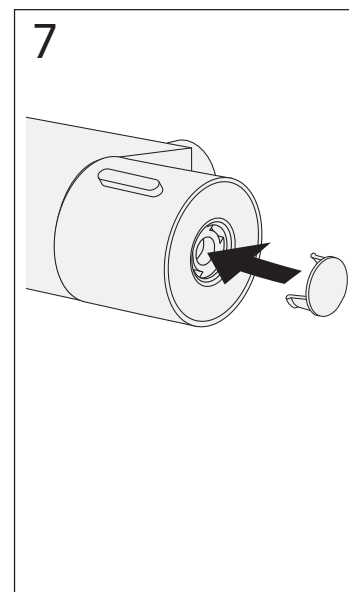
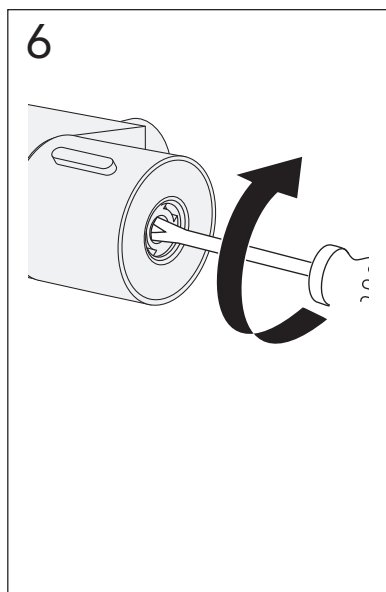
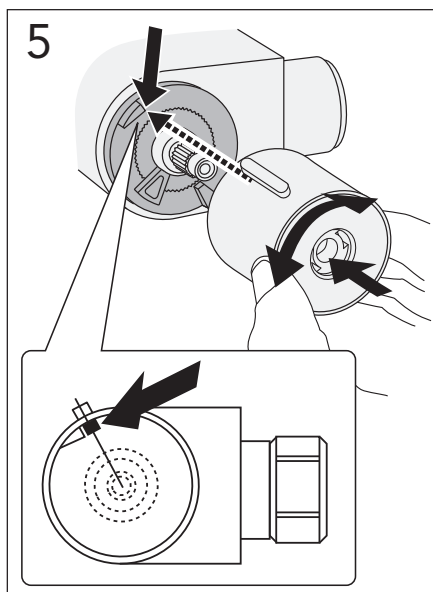
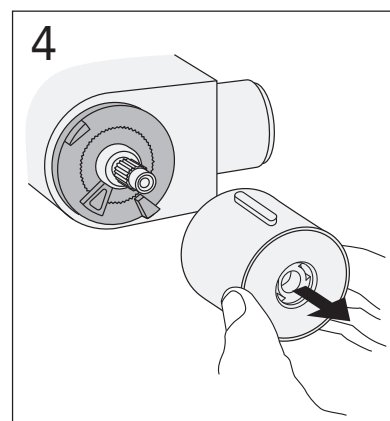
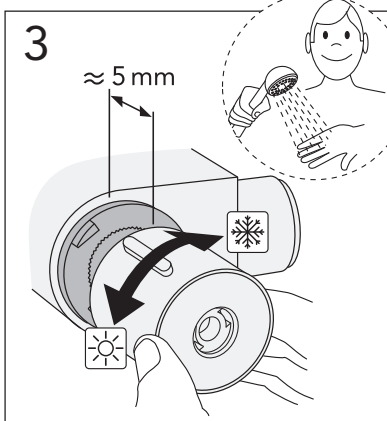
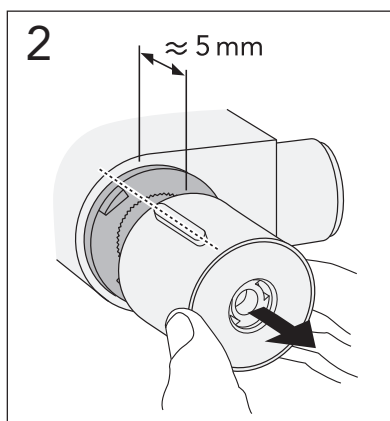
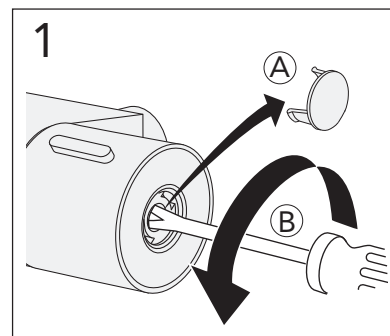
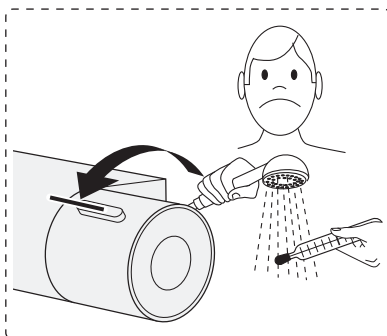
4





NEW NAUTIC

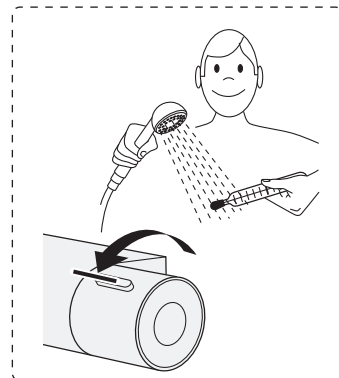
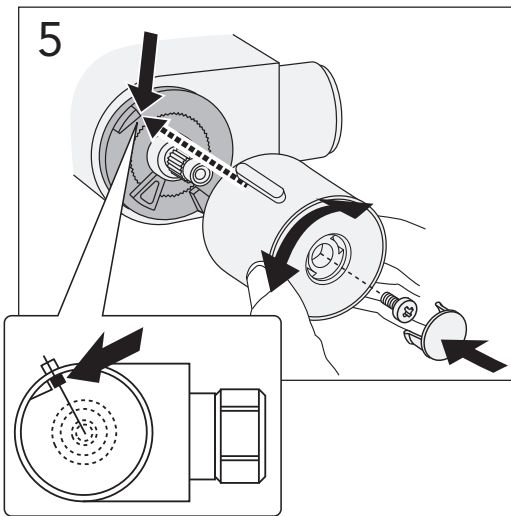
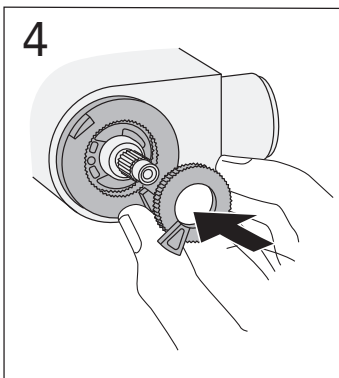
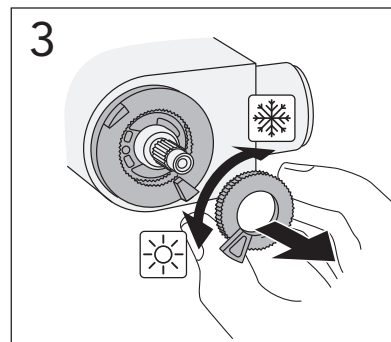
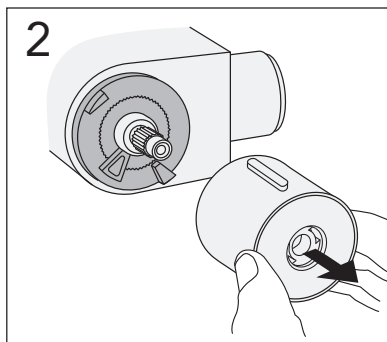
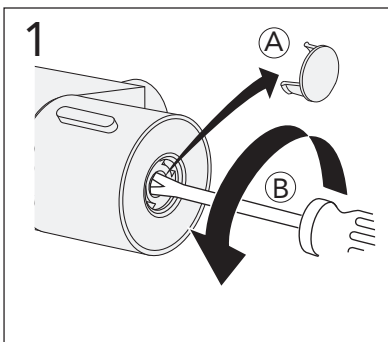
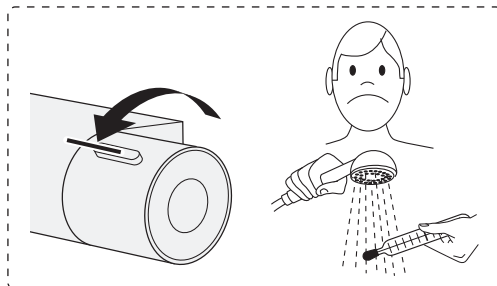
Justera temperaturen
Temp adjustment
Justere temperaturen
Säädä lämpötilarajoin
Настройка ограничителя температуры
Temperatuuri reguleerimine
Temperatūras regulēšana
Temperatūros reguliuotojas
Налаштування температури
Nastavení teploty
Nastavenie teploty





NEW NAUTIC

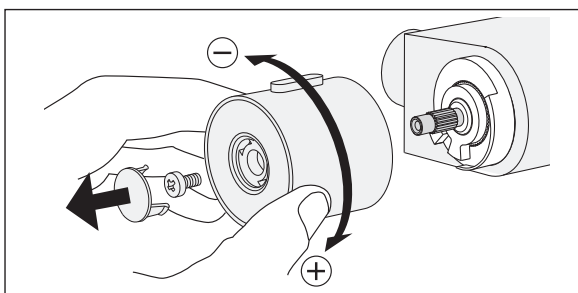
Begränsa temperaturen (Maxvärme)
 Limit temperature (Max hot)
 Begrænse temperaturen (Max varme)
 Begrense temperaturen (Maks varme)
 Kuumaa veden rajoittaminen (Kuumaa veden rajoittaminen)
 Настройка ограничителя температуры (Ограничитель горячей воды)
 Temperatuuri piiramine (Reguleerimine maksimum temperatuurile)
 Temperatūras ierobežošana (Maksimāli karsts)
 Ribota temperatūra (Maksimaliai karšta)
 Лімітування температури (Максимально гаряча)
 Hraniční teplota (Max horká)
 Hraničná teplota (Max horúca)



NEW NAUTIC

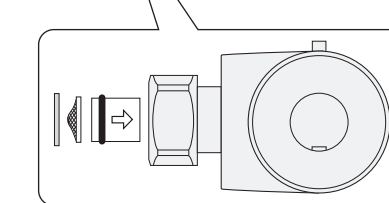
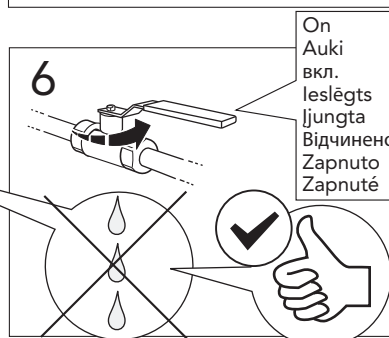
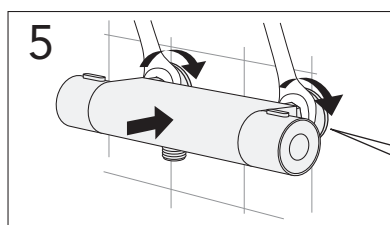
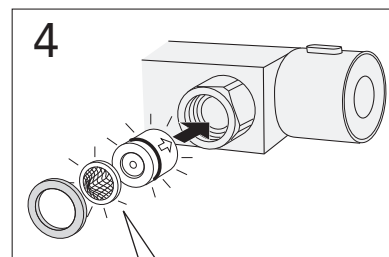
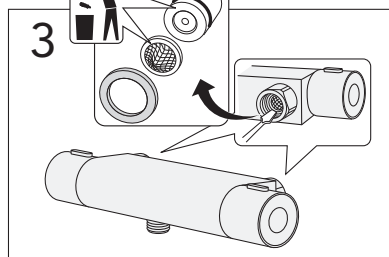
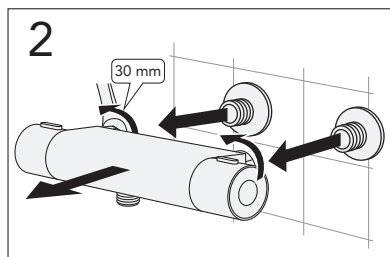
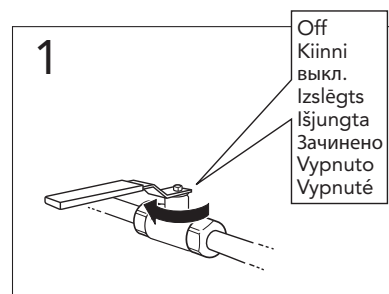
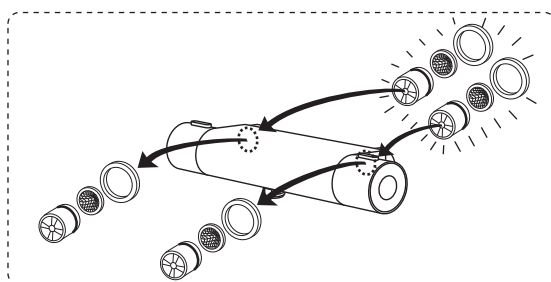
Justera komfortflöde
 Adjust water saving
 Justere vandmængde
 Justere komfortmengde
 Säastövirtaaman säätö
 Настройка функции водосбережения

Veehulga reguleerimine
 Ūdens taupšanas regulēšana
 Vandens taupymo reguliuotojas
 Налаштування збереження води
 Nastavení úspory vody
 Nastavenie úspory vody

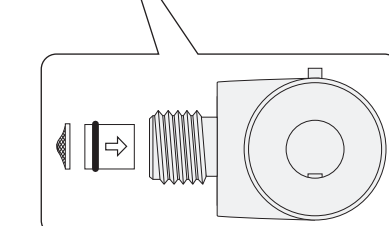
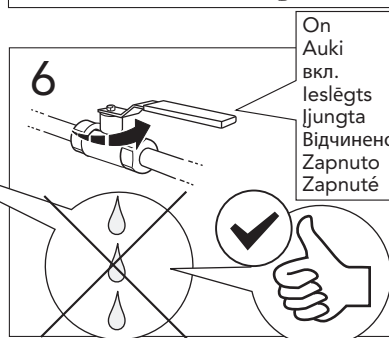
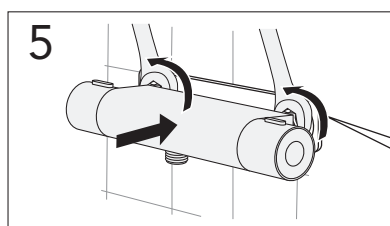
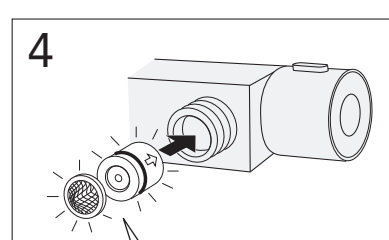
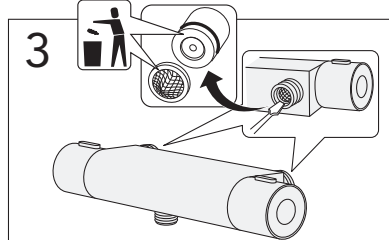
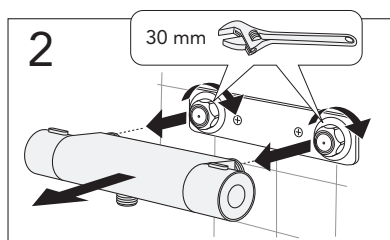
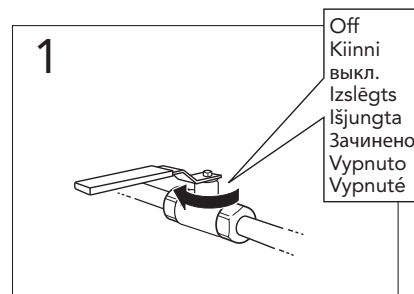
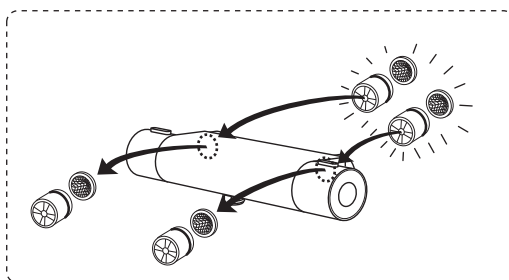




NEW NAUTIC 150 c-c

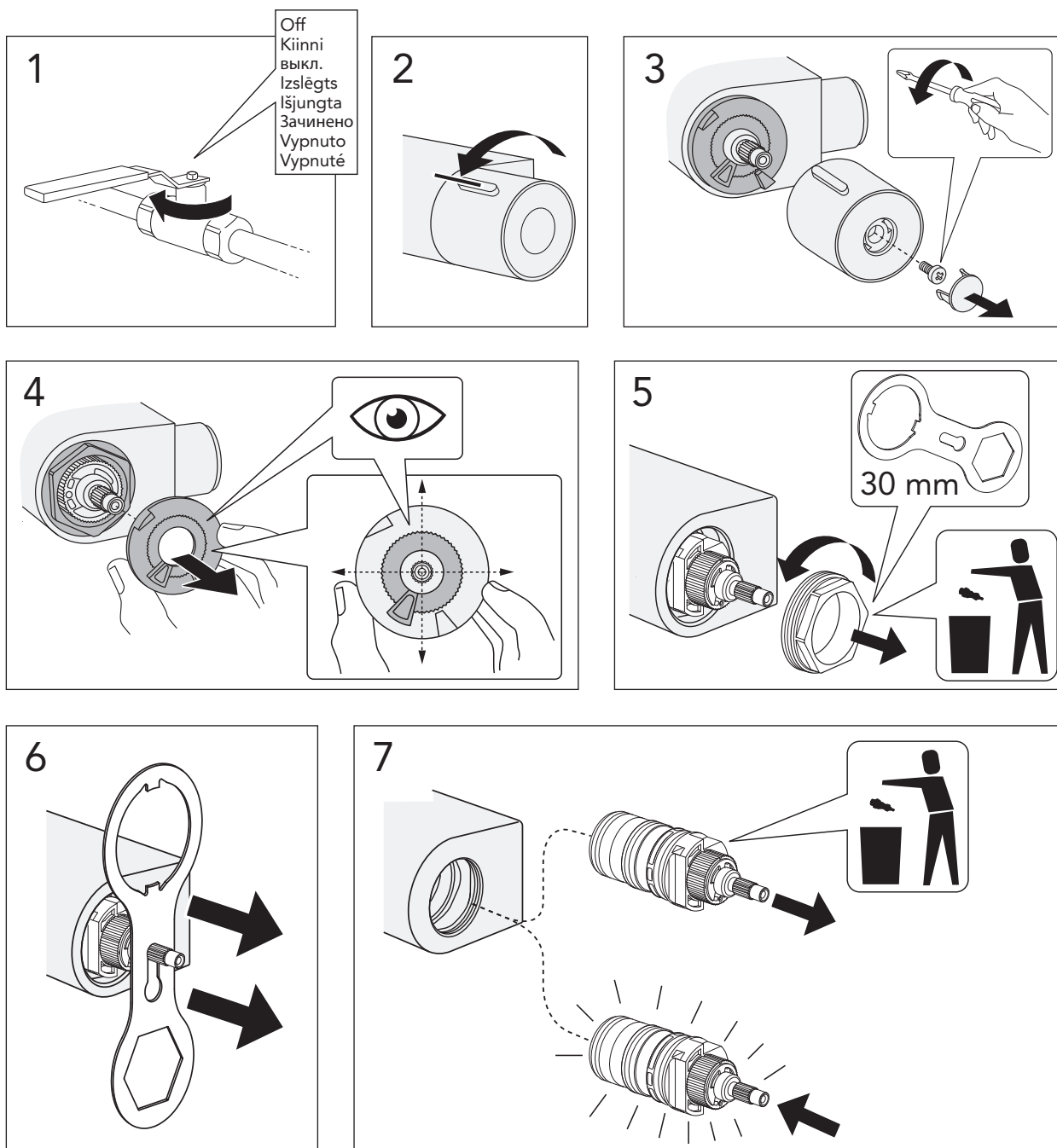
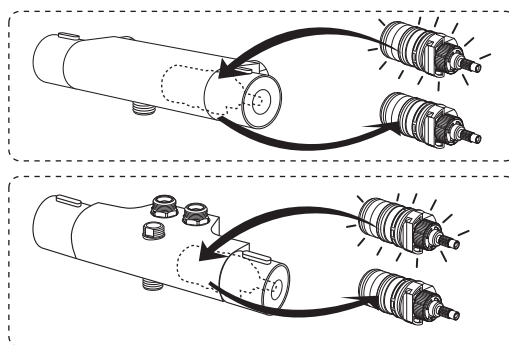


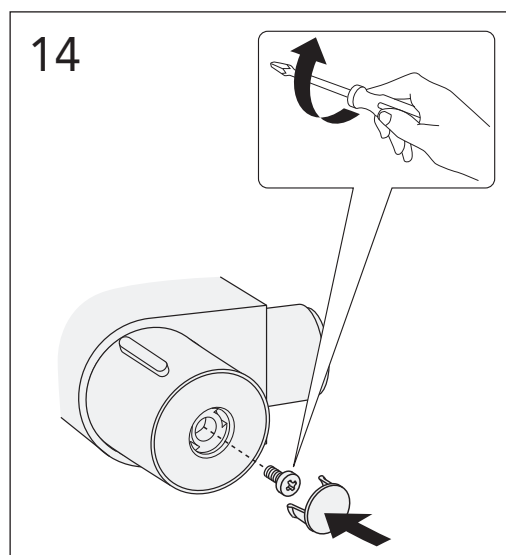
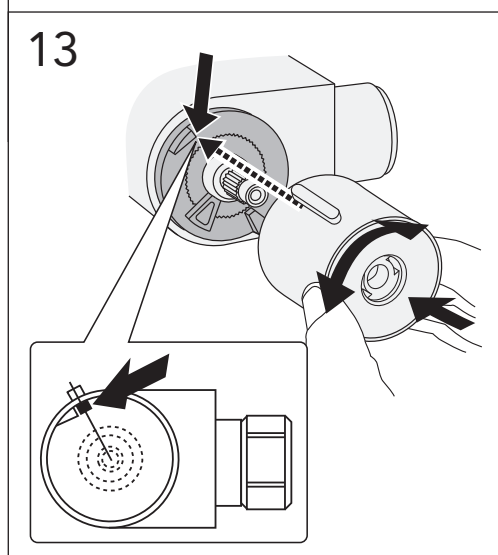
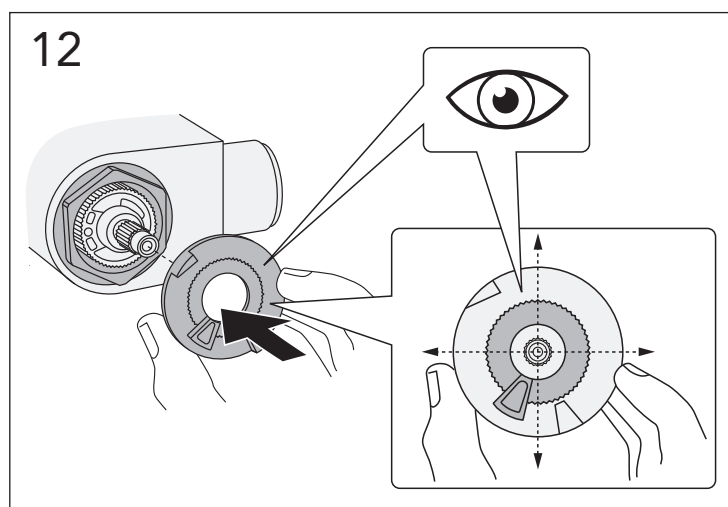
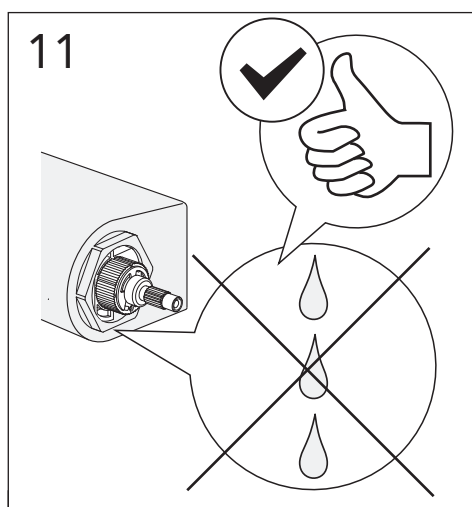
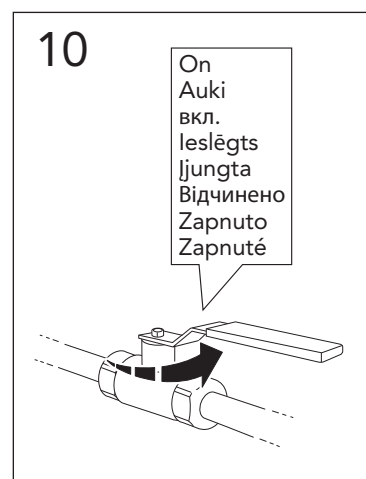
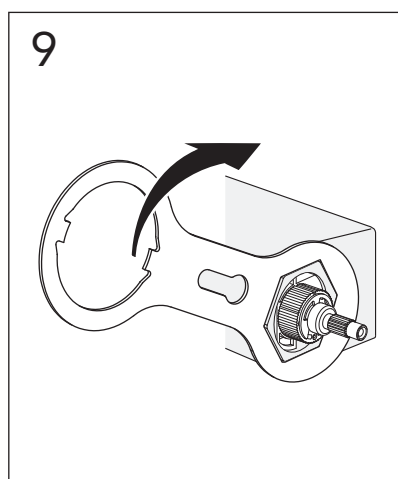
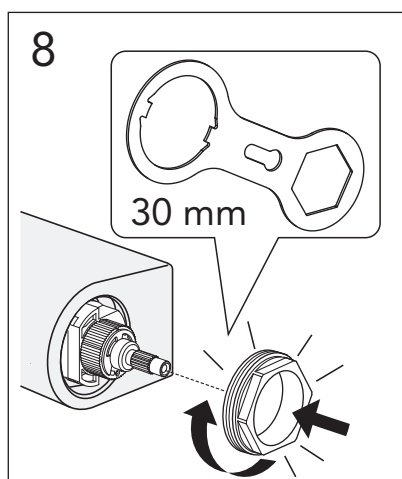
NEW NAUTIC 160 c-c





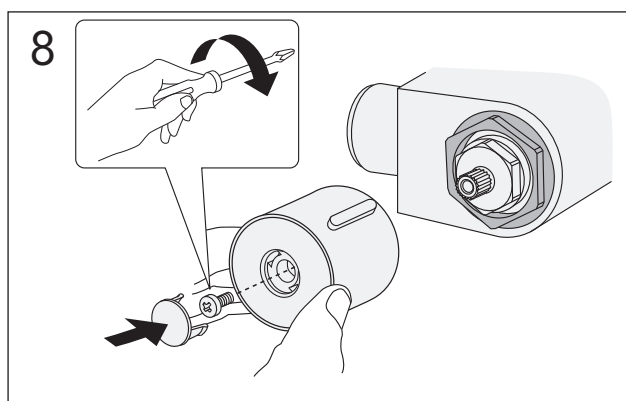
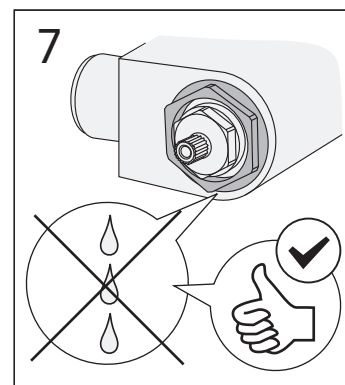
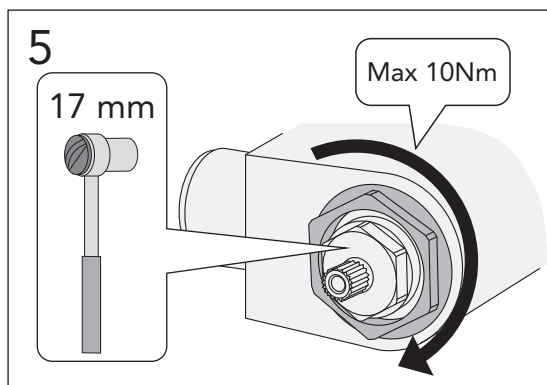
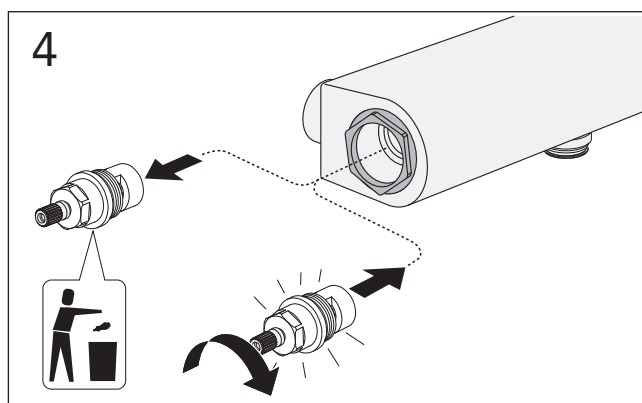
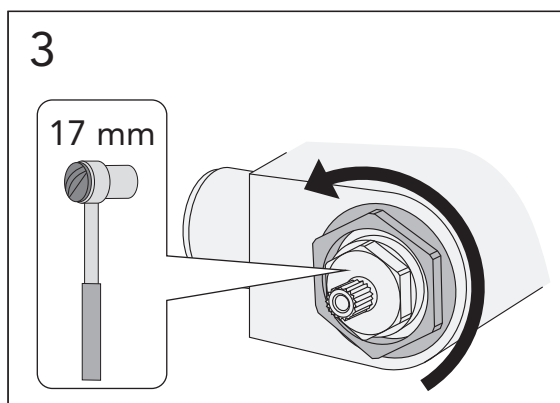
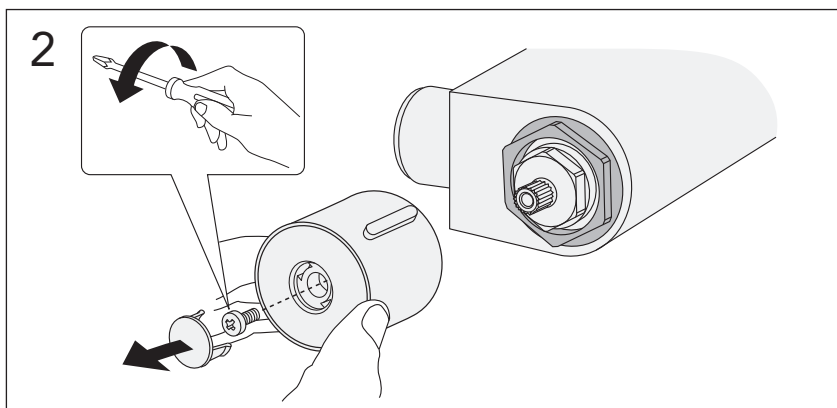
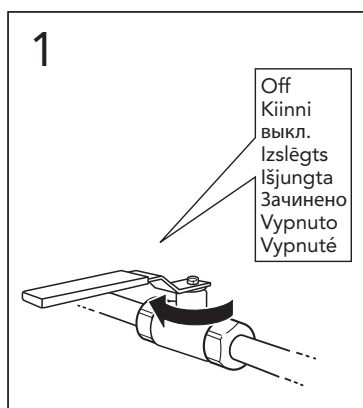
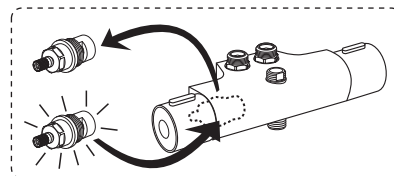
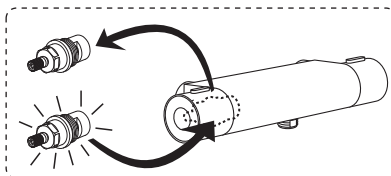
NEW NAUTIC





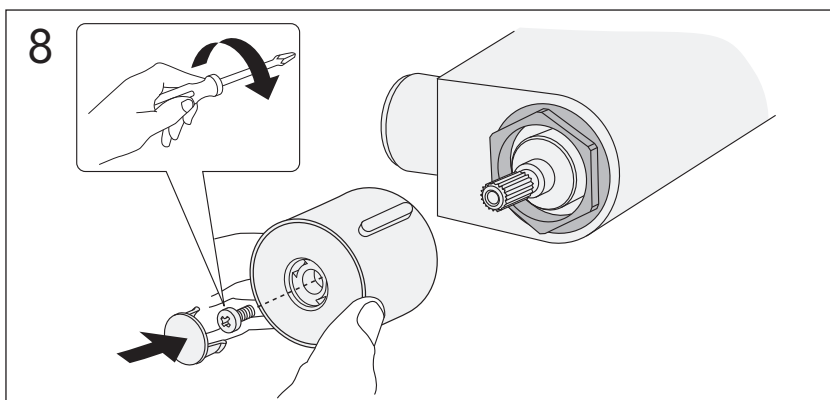
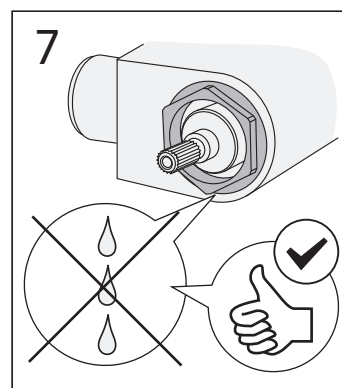
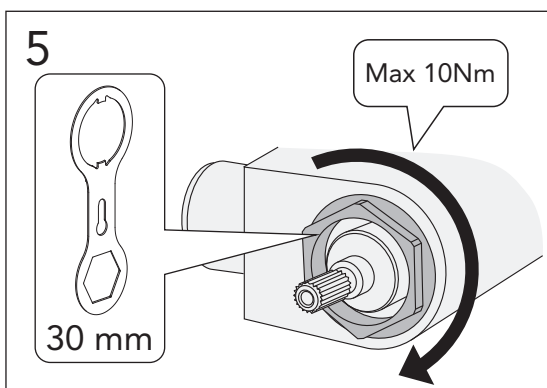
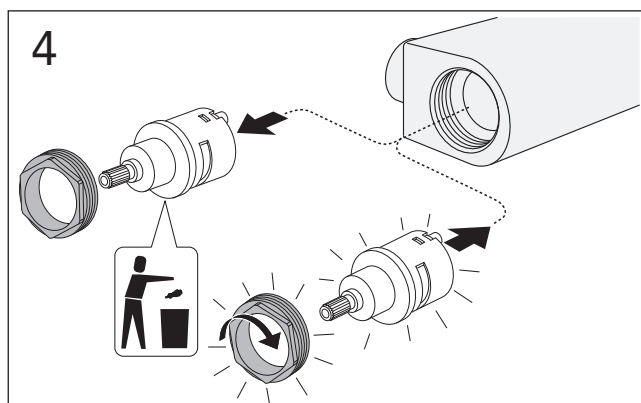
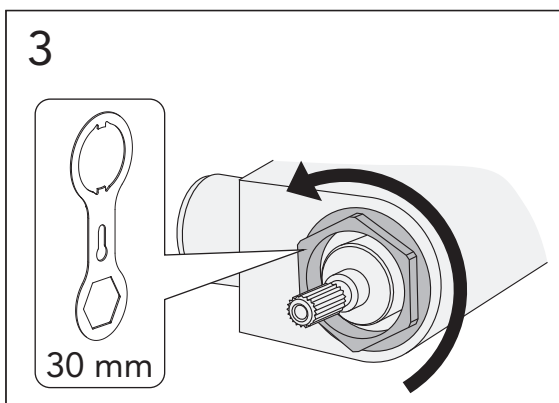
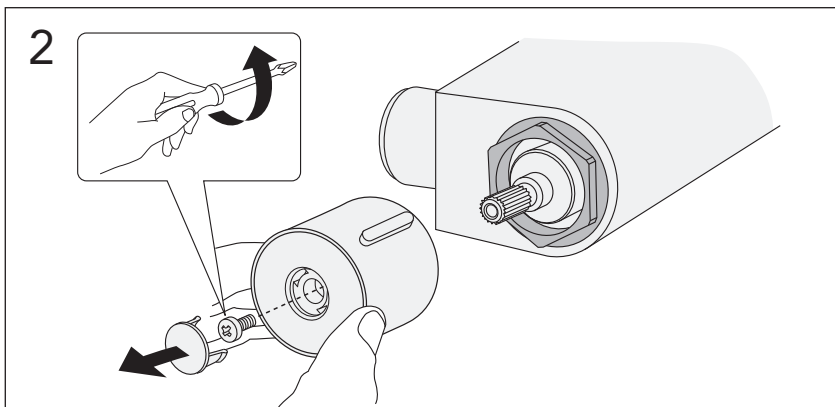
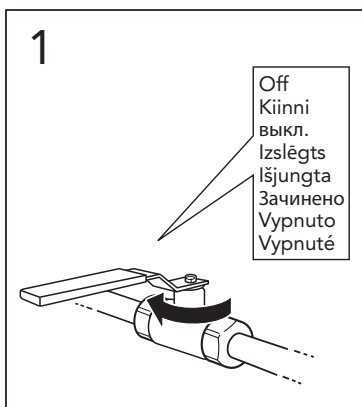
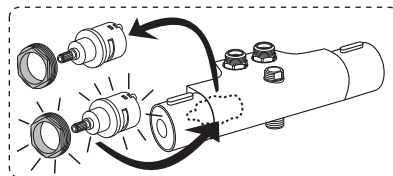
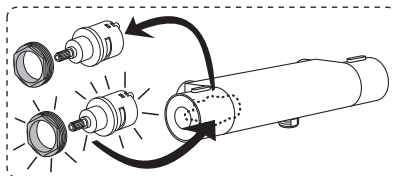


NEW NAUTIC



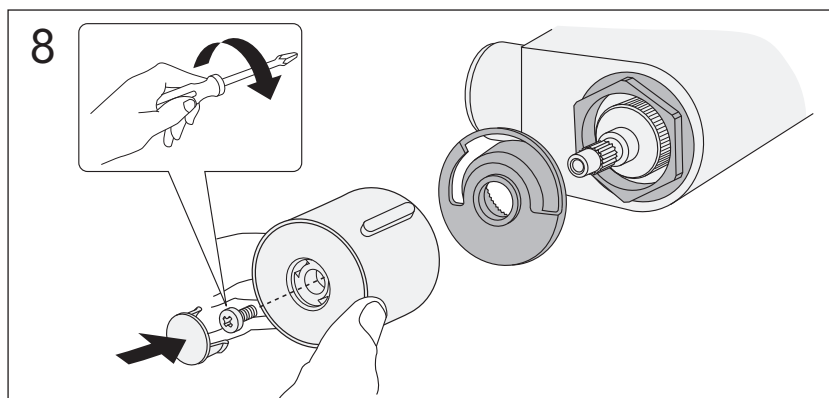
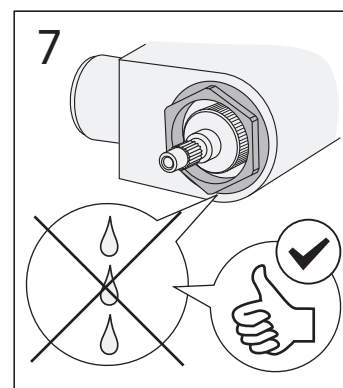
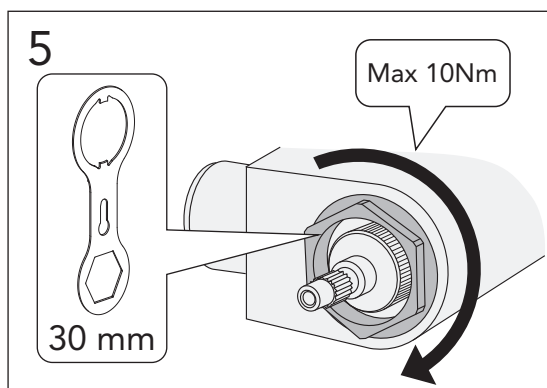
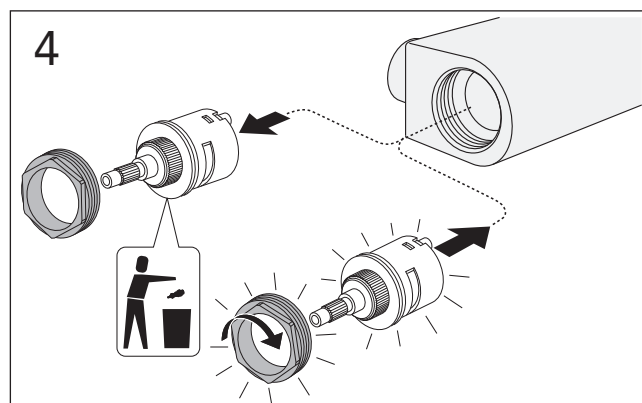
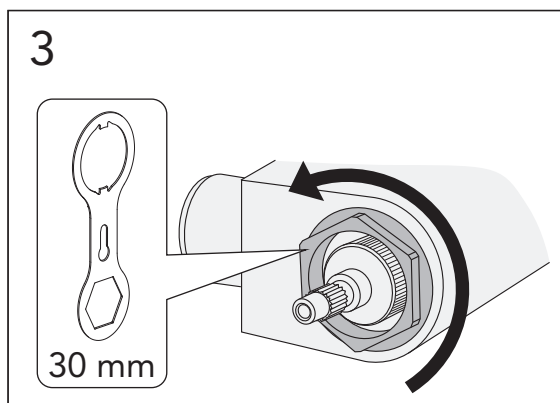
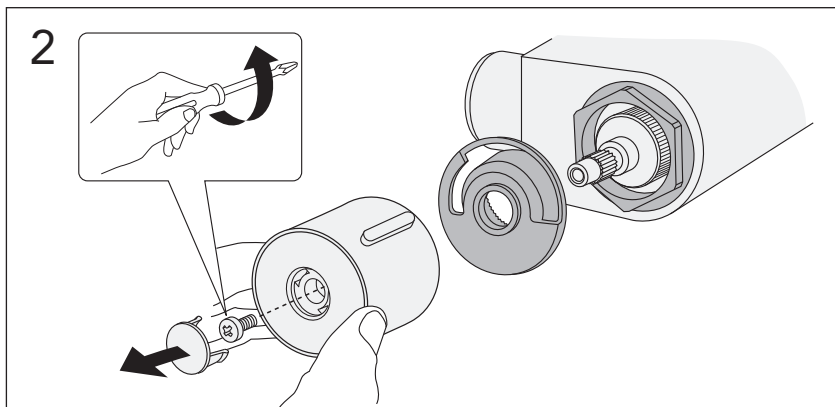
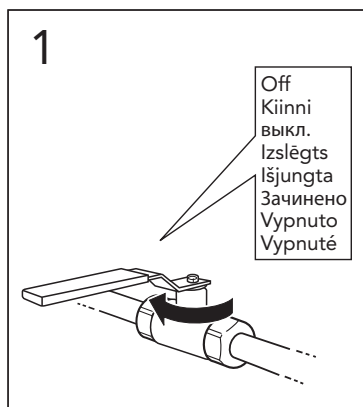
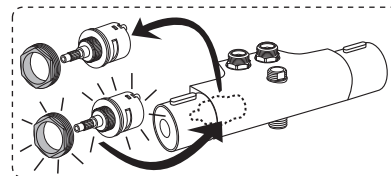
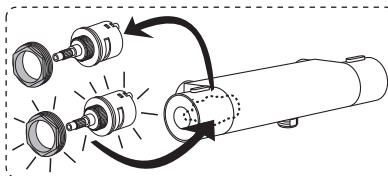


NEW NAUTIC



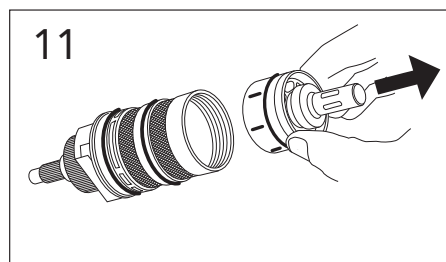
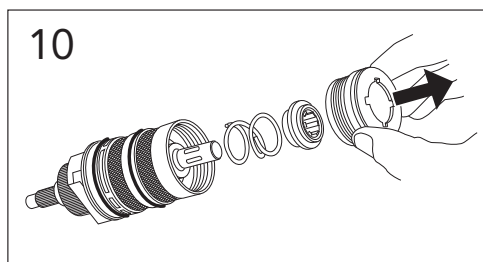
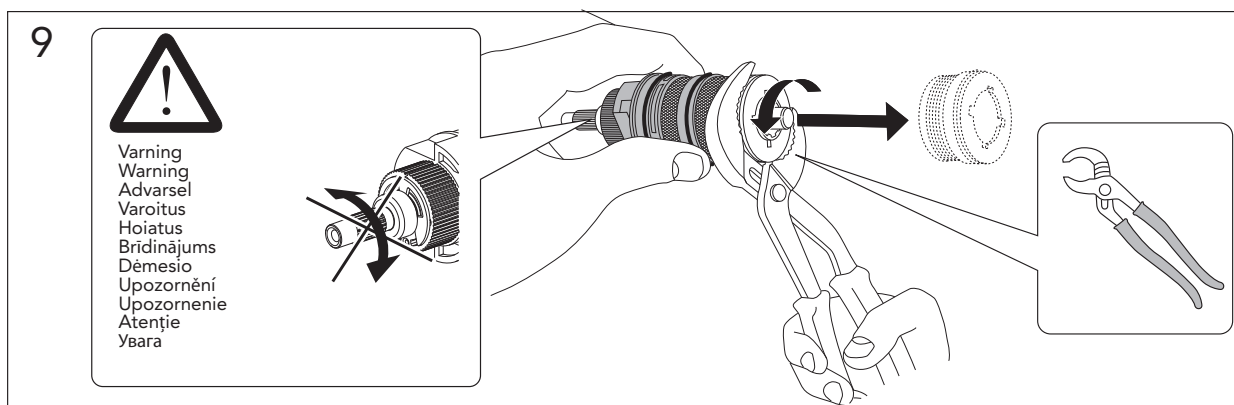
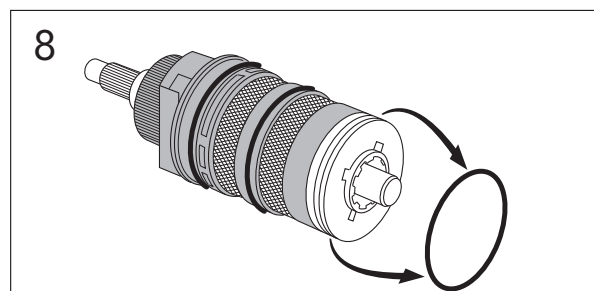
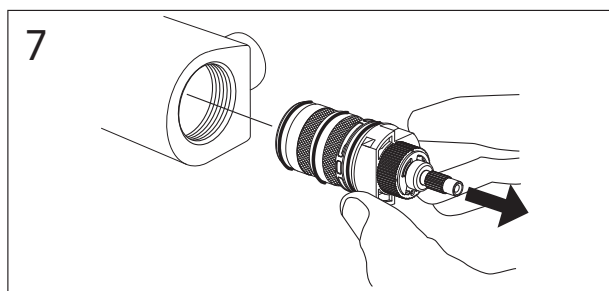
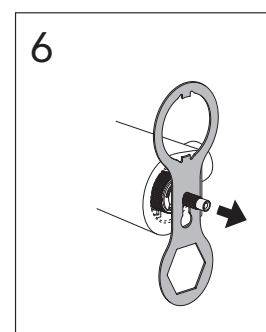
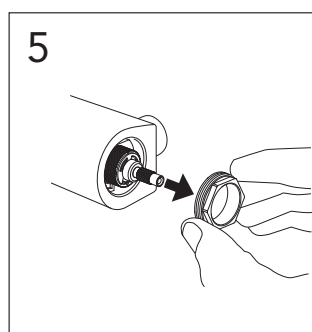
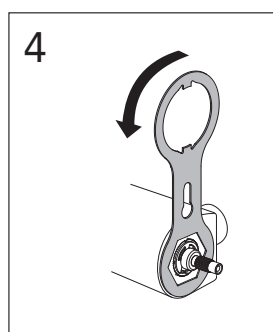
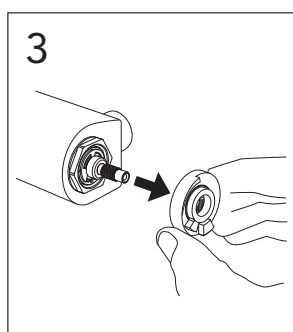
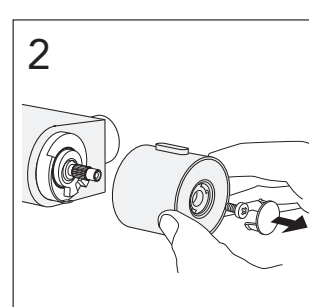
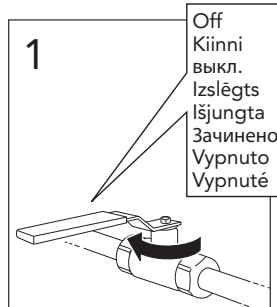
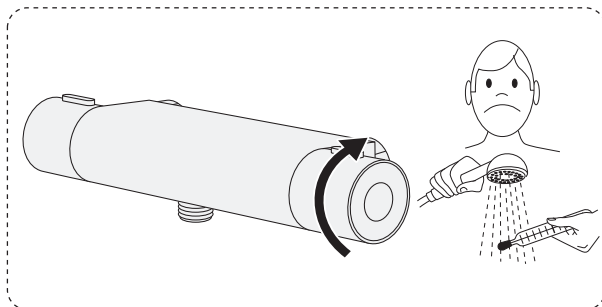
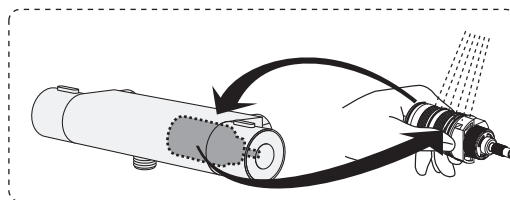


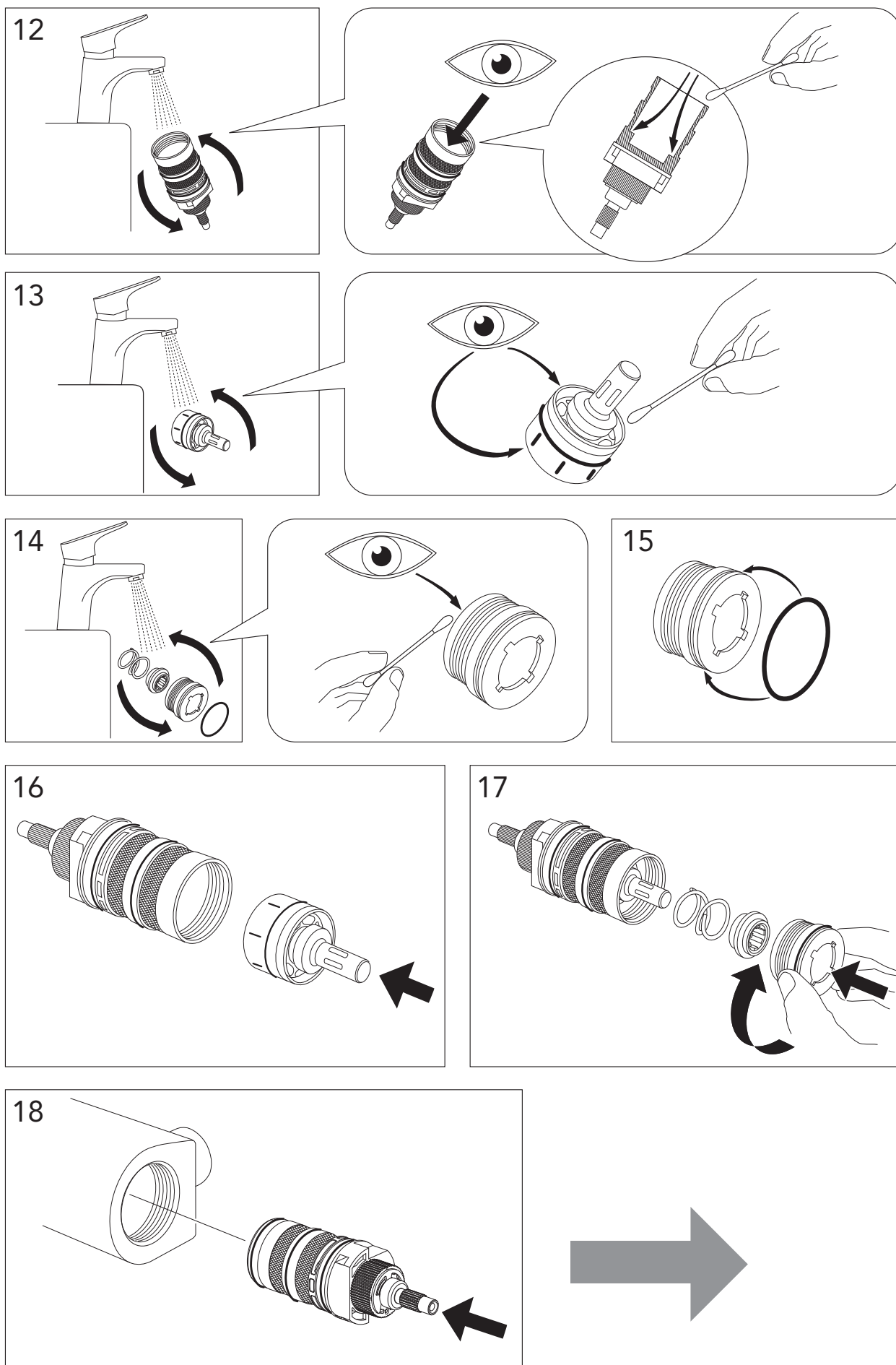
NEW NAUTIC

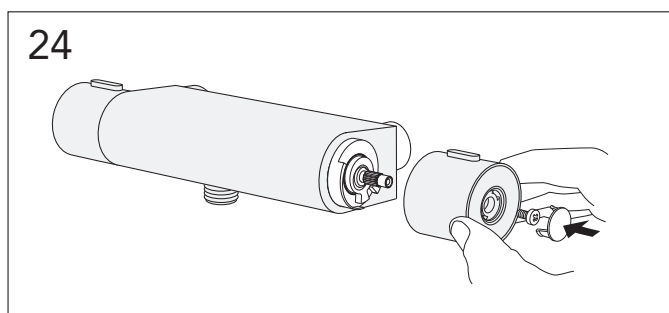
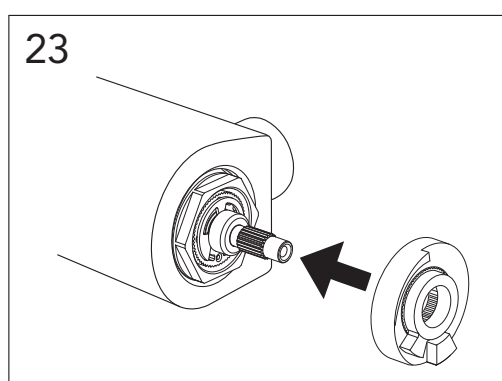
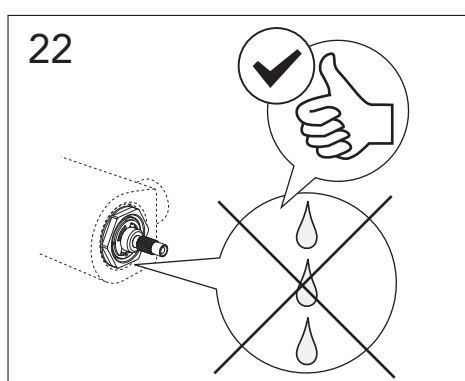
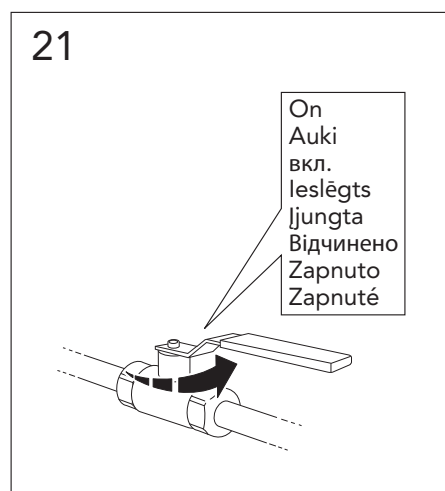
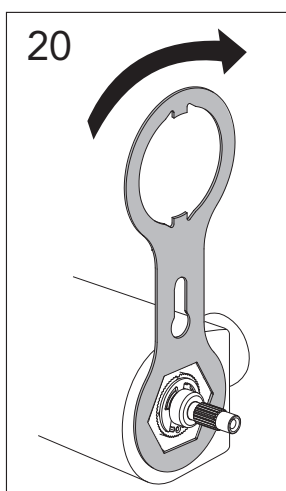
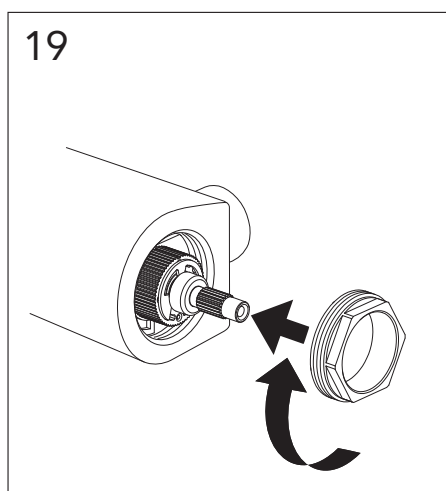




NEW NAUTIC









SWE	INSTRUKTION FÖR HETVATTEN GENOMSPOLNING
GBR	INSTRUCTIONS HOW TO DISINFECT
DEN	INSTRUKTION FOR VARMT VAND GENNEMSPULNING
NOR	INSTRUKSJON DESINFEKSJON/GJENNOMSPYLING MED VARMTVANN
FIN	OHJEET KUINKA SUORITAA KUUMAVESIHUUHTELU

SWE

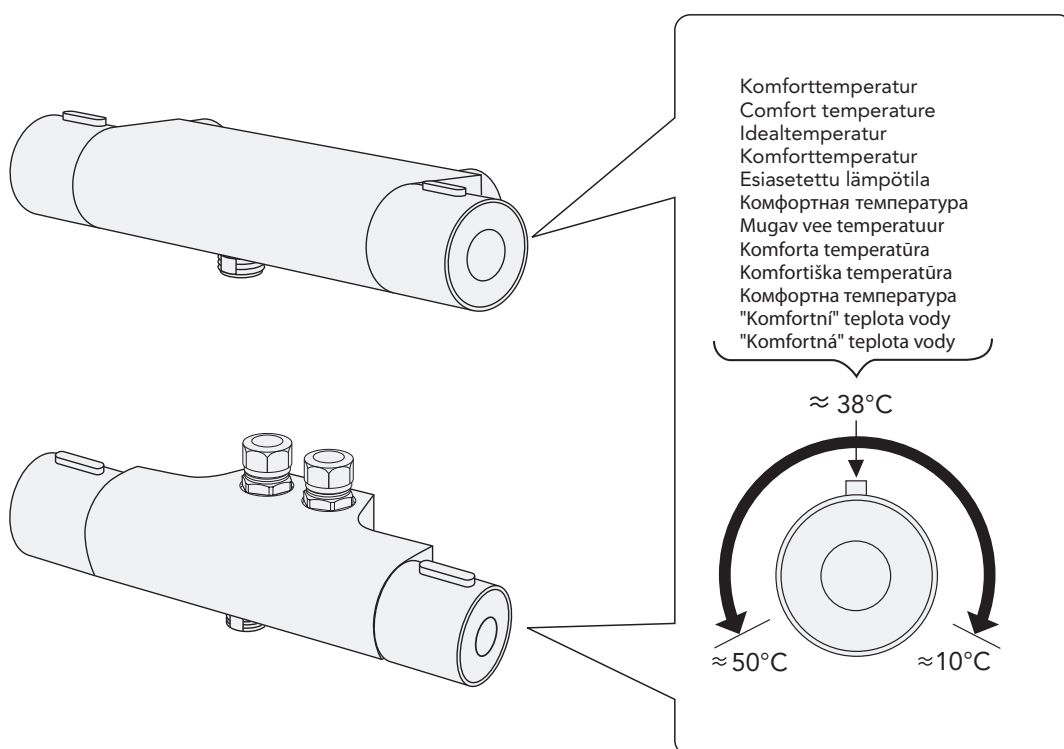
Desinficera

Används när installationssystemet har bakterietillväxt. För att skydda mot tillväxt ska du alltid använda dräneringsventil och duschslang som motverkar tillväxt av legionella.

GBR

Disinfect

To be used when the installation system have bacteria growth. To protect from growth use always drain valve and shower hoses that reduces growth of legionella.



SWE

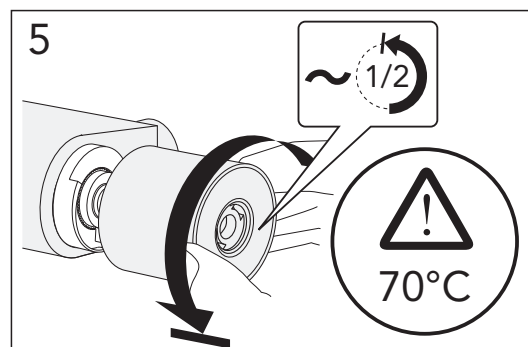
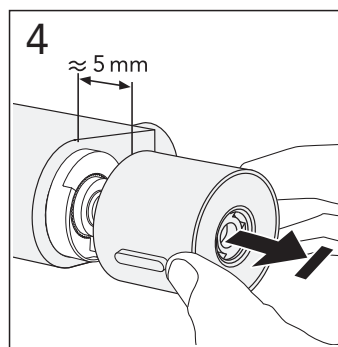
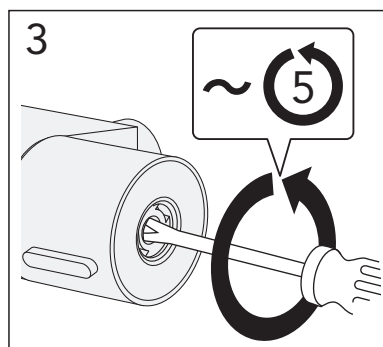
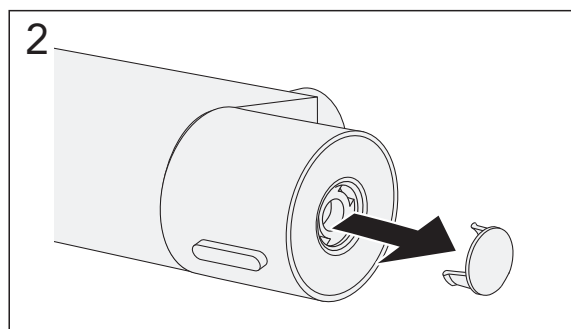
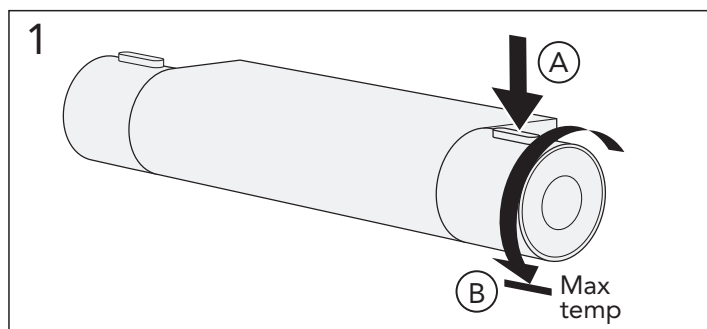
OBS: Viktigt att ansluten duschslang (och Duschhandtag om anslutet) klarar hetvatten på upp till 70°, säkerställ också att det inte kommer hetvatten på någon person, **Skållningsrisk!**



GBR

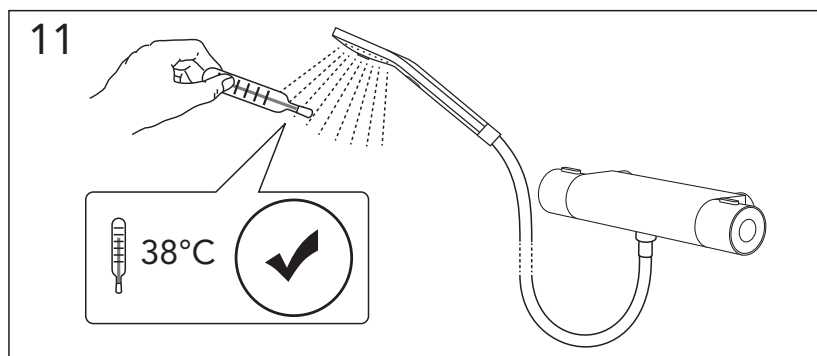
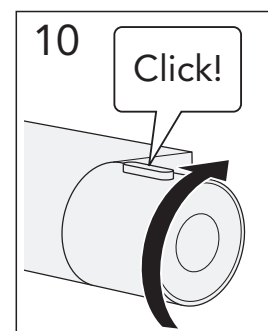
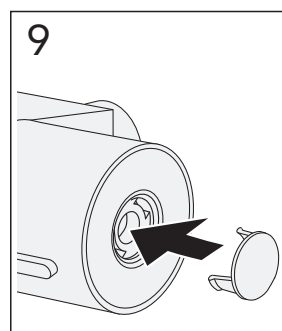
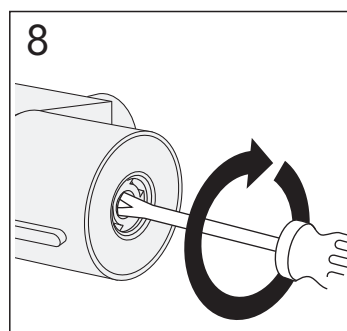
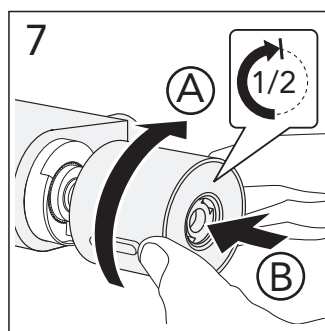
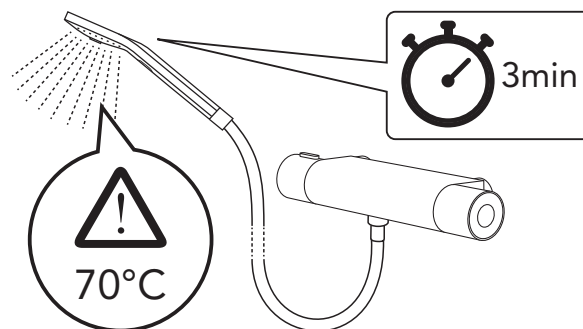
NOTE: It is important that the connected shower hose (and Handle if connected) can withstand hot water up to 70 °, ensure also that no person gets hot water, **risk of scalding!**





6 SWE
OBS: Viktigt att ansluten duschslang (och Duschhandtag om anslutet) klarar hetvatten på upp till 70°, säkerställ också att det inte kommer hetvatten på någon person, **Skållningsrisk!**

GBR
NOTE: It is important that the connected shower hose (and Handle if connected) can withstand hot water up to 70 °, ensure also that no person gets hot water, **risk of scalding!**





RESERVDELAR.
RESERVEDELER.
RESERVEDELE.
VARAOSAT.
SPARE PARTS.
VARUOSAD.
ATSARGINĖS DALYS.
REZERVES DAŁAS.
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.



DRIFT & SKÖTSEL
DRIFT OG VEDLIGEHOELDELSE
DRIFT OG VEDLIKEHOLD
ASENNUS-, KÄYTTÖ- JA HOITO-OHJEET
ASSEMBLY AND MAINTENANCE
PAIGALDAMINE & HOOLDAMINE
MONTAZA UN KOPSANA
MONTAVIMAS IR PRIEŽIURA
УСТАНОВКА И УХОД

